



# L'ORNE

M A G A Z I N E

**ENTREPRISES**

## Des clés pour innover



**ECONOMIE**

SENSATIONS GOURMANDES  
À LA CHOCOLATERIE  
DE L'ABBAYE

**PAGES 10 - 11**



**SERVICES**

DES AIDES POUR  
S'OUVRIR AUX ÉNERGIES  
RENOUVELABLES

**PAGES 22 - 23**



**BALADE**

UN PAYS D'AUGE  
GRANDEUR  
NATURE

**PAGES 24 - 25**

## L'Orne se révèle

Le 16 mai prochain à 18 h, le **Conseil général accueille la Schola de l'Orne pour un concert exceptionnel** en plein air dans la cour d'honneur de l'Hôtel du Département, à Alençon. Une belle occasion d'apprécier l'excellence ornaise en matière de chant choral et de découvrir l'architecture des lieux marquée par un passé militaire. Ce rendez-vous est proposé en ouverture de l'opération *Pierres en lumières* (*lire en page 19*) qui révélera de manière inattendue une centaine de monuments et de sites remarquables de l'Orne.

Pierres  
en LUMIÈRES  
dans l'Orne





## Hauts les cœurs !

**L'heure est à l'espoir, à l'audace ! Voici un an, mes collègues conseillers généraux me confiaient les rôles du Département. Ce fut pour moi, un honneur et une grande joie.**

De nombreuses nouveautés, depuis, sont survenues, exclusivement tournées vers votre bien-être, vers l'avenir et la réussite d'un territoire généreux que nous voulons toujours plus ouvert et conquérant. Ensemble, nous traversons une crise financière, économique sans précédent. Notre recette ? Un flot d'énergie, une belle pincée d'optimisme, un fonds naturel de réalisme, une goutte d'ingéniosité, une grande bouffée... d'innovation !

Oser, inventer, imaginer ! Voilà ce que j'attends de vous ! Nous sommes à votre écoute, ravis et fiers d'accompagner vos projets. Nous sommes pour le neuf, l'inédit et l'Orne, vous le découvrirez, recèle des pépites.

L'innovation se joue également au cœur des formations et vous trouverez sur notre campus, des cursus et des établissements d'excellence toujours plus orientés vers

la recherche. Ce capital précieux, nous nous devons de l'entretenir et de l'étoffer. Il en va de l'avenir de l'Orne, un département d'équilibre. Son destin se tisse, aujourd'hui, avec vous !

Il guide nos pas : le projet de société pour l'Orne à l'horizon 2020, notre meilleure feuille de route, nourrie de nos espoirs, de l'expérience et du regard de vos élus. Ces femmes et hommes de terrain qui s'engagent dans la bataille, forts de votre confiance, au plus près de vos préoccupations. Je compte sur eux, je compte sur vous... Je suis là pour eux, je suis là pour vous !

**ALAIN LAMBERT**  
SÉNATEUR  
PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE L'ORNE

## Sommaire

### 4 à 7 > Mouvements

### 8 et 9 > Horizon 61

- L'actualité du Conseil général de l'Orne

### 10 et 11 > Économie

- La chocolaterie de l'Abbaye, créateur de sensations gourmandes

### 12 à 17 > Dossier

- Innover ou se donner les moyens de gagner

### 18 et 19 > Territoires en mouvements

- Le Mêle-sur-Sarthe : le collège redonne des couleurs à l'emploi  
- « Pierres en lumière » dans l'Orne  
- Des clics pour entreprendre dans l'Orne

### 20 et 21 > En selle

- Orne, terre de champions : un cru exceptionnel

### 22 et 23 > Services

- Des aides pour s'ouvrir aux énergies renouvelables

### 24 et 25 > Balade avec...

- Peter Stallegger, naturaliste

### 26 à 29 > Agenda

### 30 > Tranche de vie

- Colin Field, un ambassadeur du Calvados au bar du Ritz

### 31 > Livres et nourritures



**L'Orne Magazine / n°75 Avril-Mai-Juin 2009**

27, boulevard de Strasbourg - BP 528 - 61017 Alençon Cedex - Tél. 02 33 81 60 00 - Fax. 02 33 81 60 71

Directeur de la publication : Alain Lambert - Rédacteur en chef : France-Laure Sulon - Ont collaboré à ce numéro : Marianne Boulet, Jacques Bonnet, Pascale Julien, Véronique Ihidopé, Stéphanie Liénart - Photo de une : Danielle Bonardelle / Fotolia - Photos : David Commenchal, Pascale Julien -

Conception maquette & mise en page : aprim-caen.fr - Impression : Imprimerie Léonce Deprez - ISSN 11482990 - Dépôt légal : à parution - E-mail : dircom@cg61.fr

[www.orne.fr](http://www.orne.fr)

# Mouve

## Coups de chapeau

**Martine Moulin**, agricultrice et vice-présidente de la Chambre d'agriculture de l'Orne, maire de Saint-Cyr-la-Rosière a été fait chevalier dans l'Ordre de la Légion d'honneur.

**Pierre Astruc**, ancien président de l'association foyer Notre-Dame à Bazoches-sur-Hoëne, est promu chevalier dans l'Ordre national du Mérite.

**Emeric Martin**, pongiste handisport, a été fait commandeur dans l'Ordre national du Mérite.

**Noël Laurent** a reçu la croix de Chevalier de l'Ordre du Mérite agricole. Un honneur pour ce bûcheron de profession.



**Pauline Rondeau**, ingénieur agronome, originaire de Semallé, a reçu le 1<sup>er</sup> Prix VIE 2008 (Volontariat International en Entreprise) le 28 novembre à l'Ambassade de France à Rome. Cette jeune femme accomplit depuis deux ans un Volontariat International en Entreprise en Italie. En concurrence avec d'autres jeunes travaillant dans des multinationales, elle a su se démarquer et séduire le jury en montrant comment elle a contribué à la création d'une filiale italienne d'une PME française basée en Provence.

**L'école publique de Tinchebray** a reçu le label éco-école pour sa démarche de sensibilisation des élèves en faveur du tri des déchets.

**La commune des Tourailles** a reçu le Premier prix 2008 du Mécénat populaire de la Fondation du patrimoine pour son projet de sauvegarde de la basilique Notre-Dame de la Recouvrance. Elle a perçu une dotation de 4 000 € pour la restauration de l'édifice religieux.



**Daniel Mariette**, aux commandes de l'hôtel-restaurant « Bois Joli » à Bagnoles de l'Orne depuis 1999, vient de se voir décerner le titre de « maître-restaurateur ».



## TRANSPORTS SCOLAIRES

## 7 autocars neufs pour le département



Le Conseil général de l'Orne s'est engagé à renouveler son parc d'autocars afin de garantir davantage de confort et de sécurité aux usagers. Sept véhicules neufs répondant à la norme environnementale Euro 4 (diminuant le rejet des nitrates d'azote) ont ainsi été acquis dernièrement pour la somme de plus d'un million d'euros. Trois véhicules de 39 places ont été livrés et affectés aux cantons d'Alençon, Courtomer et Athis-de-l'Orne. Trois autres véhicules de 59 places sillonnent désormais les routes des cantons de Bellême, Mortagne-au-Perche et Exmes. Un dernier véhicule de 63 places permettant la prise en charge des personnes à mobilité réduite (handicapés, personnes âgées...) est en service sur le canton de Moulins-la-Marche.

## SERVICE NATIONAL

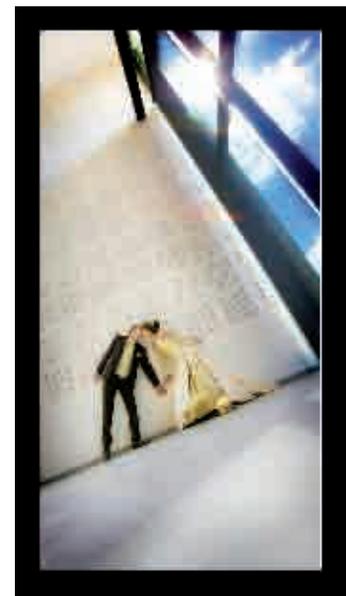
### Rendez-vous citoyen au Conseil général



Un rendez-vous très citoyen est organisé pour la première fois au Conseil général le 24 avril prochain. L'Hôtel du Département reçoit en effet une cinquantaine de jeunes venus assister à la Journée d'Appel de Préparation à la Défense (JAPD) organisée par la Direction du service national. Etre citoyen français et européen, comprendre et prendre part à la Défense, connaître les métiers civils et militaires sont les grands thèmes de cette 3<sup>e</sup> étape du Parcours citoyen. Les JAPD qui ont un caractère obligatoire et universel, concernent les jeunes Français, filles et garçons de 17 ans environ.

## MÉMOIRE

### Les Archives départementales de l'Orne sous un autre angle !



Franck Lecrenay, photographe à Alençon et à Sées, a remporté le 2<sup>e</sup> prix d'un concours national organisé par le GNPP (Groupement National des Photographes Professionnels), décroché grâce à une photographie de jeunes mariés prise aux Archives départementales de l'Orne.

Web TV sur le blog du Président du Conseil général



Retrouvez les principales décisions prises par le Conseil général sur le blog du Président du Conseil général :

[www.alain-lambert.fr](http://www.alain-lambert.fr). Pour mieux vous informer, les projets et les actions votés par les conseillers généraux sont maintenant présentés et commentés à l'aide d'une vidéo, à l'image d'un mini-journal télévisé. Votre avis nous intéresse, n'hésitez pas à nous faire part de vos remarques !

**Jérôme Nury**, Vice-Président du Conseil général et Président de la Commission des affaires économiques a repris le fil de la plume virtuelle avec la tenue de son blog [www.jeromenury.fr](http://www.jeromenury.fr). Une bonne manière de découvrir la vie d'un élu local !

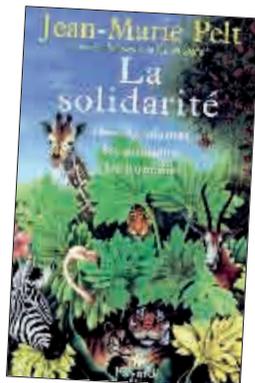
**L'union fait la force ! Les commerçants d'Argentan ont eu l'idée de lancer un portail [www.argentan-commerces.com](http://www.argentan-commerces.com)**, créé par la Chambre de commerce et d'industrie de Flers Argentan et le Pays d'Argentan-Pays d'Auge ornais (PAPAO), en collaboration avec la **Fédération commerciale et artisanale d'Argentan**. De l'agence immobilière à la pâtisserie de quartier en passant par l'épicerie fine, ou le magasin d'optique, vous y découvrirez toutes les bonnes adresses et leurs offres complètes et détaillées. Une carte de situation, des brèves d'actualité enrichissent ce portail très pratique et ergonomique.

## RENCONTRE

### L'amour de la nature avec Jean-Marie Pelt



tour de son livre « La solidarité chez les plantes, les animaux, les humains » à l'intérieur duquel il observe que compétition et solidarité s'alternent et se complètent partout dans la nature. Cette rencontre s'inscrit dans la série d'animations annuelles concoctées par la Médiathèque départementale de l'Orne, service du Conseil général, autour de la lecture et de l'amour, thème retenu pour la programmation 2009.



Jean-Marie Pelt était à Giel-Courteilles le 27 mars dernier à l'invitation de la bibliothèque, du Conseil général et de « Ciné-environnement » du lycée agricole de Sées, un partenariat peu ordinaire pour accueillir cette grande figure de l'écologie. Un débat s'est ouvert au-

## ALLOCATIONS

### Bourses Allocations Vacances 2009

Les familles du département de l'Orne qui souhaitent bénéficier de l'allocation vacances 2009 pour l'été prochain, peuvent retirer un dossier auprès du bureau sport et jeunesse du Conseil général. Ces aides sont attribuées aux enfants domiciliés dans le département de l'Orne et effectuant un séjour en camp pour une durée minimum de quatre nuits. Le quotient familial pour cette année ne devra pas excéder 467 €. Après le calcul du quotient familial, le montant de l'aide sera fonction du coût du séjour. **Pour tout renseignement : 02.33.81.60.00 (poste 1743)**

## SANTÉ

### Toujours plus pour le dépistage des cancers

Un geste simple pour que la vie l'emporte. Voilà ce qu'est le dépistage des cancers du sein et des intestins ! La convention signée, le 22 décembre 2008,



entre les Caisses Primaire d'Assurance Maladie, la Mutualité Sociale Agricole et le Conseil général de l'Orne vient renforcer le partenariat existant, pour la santé des Ornaïses et des Ornaïses. Le dépistage précoce est la meilleure assurance vie ! Trois réunions d'information ont été organisées en mars dernier à Alençon, Flers et Ecouché pour continuer à passer ce message de prévention et d'action.

## EMPLOI

### Télétravailleurs ornais, faites-vous connaître !

Le télétravail, une réelle perspective de filière dans l'Orne ? A la suite de la publication d'un projet de développement du télétravail dans l'Orne par Xavier de Mazenod, Alain Lambert a mandaté Orne développement pour étudier la faisabilité de cette proposition. La première étape est de recenser et d'analyser les besoins des télétravailleurs de l'Orne. Pour vous faire connaître et remplir le formulaire, contactez Orne développement au 02.33.28.76.75 ou [www.orne-developpement.com](http://www.orne-developpement.com)

# Mouve

## Coups de chapeau



**Les Gaec du Vieux Moulin et de la Morandière**, regroupant quatre agriculteurs aux Sept Forges (éleveurs bovins) et Laurent Martinache, maraîcher bio à St Pierre-des-Nids (production et vente directe de légumes et légumes anciens bio) sont les **lauréats ornaï** du 10<sup>e</sup> **Prix de la Dynamique agricole 2008** organisée par la Banque Populaire de l'Ouest le 5 décembre 2008 à Valframbert. Ces deux entreprises agricoles se sont illustrées par leurs actions favorisant la production d'énergie en zone rurale. Ces lauréats participeront aux sélections nationales.

**Le Pays de Perenchères** a été distingué d'un « *Ruban du développement durable 2008* » par le Congrès des maires et présidents de communautés de France pour « *la construction durable et la gestion de l'énergie* » de son nouveau pôle scolaire médiathèque, inauguré en octobre 2008. En janvier 2005, cette Communauté de communes du Perche s'était engagée à construire durablement en respectant les 14 cibles de la Haute Qualité Environnementale (HQE).

**Brigitte Choquet**, Présidente de l'Udaf de l'Orne (Union départementale des associations familiales), a reçu l'insigne de chevalier de l'Ordre national du mérite.

**Nicolas Nobis** a décroché la médaille d'argent au concours Prosper Montagné, le Goncourt culinaire. Il œuvre actuellement en cuisine au Manoir du Lys à Bagnoles-de-l'Orne.

**Alexandre Cremet** remporte grâce à sa sculpture sur bois le premier prix de la Société d'Encouragement aux Métiers d'Arts (SEMA).

Grâce à la nouvelle salle du Carré du Perche, la Ville de Mortagne s'est vu récompensée de la « **Marianne d'or** » pour avoir « *fait le pari de mettre la culture à la portée de la population locale* ». Chapeau !

## POLITIQUE

### Alain Lambert, élu conseiller général de Putanges Pont-Ecrepin

Le 15 février dernier, Alain Lambert a été élu conseiller général du canton de Putanges Pont-Ecrepin, avec 55% des voix. Il tient chaque jeudi matin de 10h30 à 12h une permanence à la mairie de Putanges pour recevoir tout habitant qui souhaiterait venir lui exposer un dossier ou soumettre des questions et propositions.



## INTERNET

### orneblog.org voit le jour

Le blog territorial du Président du Conseil général (alain-lambert.fr) constitue une ressource précieuse pour les habitants de l'Orne. Alimenté chaque jour, il livre les actualités du Conseil général, les discours du Président et des vidéos... Il est de même ouvert aux commentaires des internautes. Pour aller plus loin, le Conseil général lance aujourd'hui une version de ce blog en anglais. Il est, en cela, un authentique pionnier et propose aux étrangers anglophones qu'ils soient déjà habitants du département ou des habitants/partenaires potentiels, une initiation à la vie politique locale et à la citoyenneté. « *Je n'ai pas oublié qu'il y a tout de même de nombreux étrangers dans l'Orne* » remarque Alain Lambert. « *Ils ont tous quelque chose à apporter, une expérience, une vision, un avis ; et je ne souhaite pas qu'ils se sentent exclus de la politique. Le paysage territorial est bien difficile à comprendre pour les Français, imaginez si vous étiez étranger !* ».



### Et de 5 @ pour Argentan



L'association Villes Internet remet chaque année des labels aux villes qui mettent en œuvre une politique significative en matière de démocratisation des TIC et de leurs usages citoyens. Pour la deuxième année consécutive, Argentan obtient 5@, soit la plus importante des récompenses remises par l'association. En France, quatorze

villes sont labellisées 5@ dont une seule en Basse-Normandie.

## POMPIERS VOLONTAIRES

### La Poste et le SDIS s'engagent dans l'Orne



Gilles de Courson, Vice-Président du Service départemental d'Incendie et de Secours et Gildas Fresneau, Délégué départemental du groupe La Poste ont signé, le 14 novembre 2008, une convention destinée à promouvoir et à soutenir le volontariat des postiers/sapeurs pompiers.

[www.sdis61.fr](http://www.sdis61.fr)

# ments

## DÉCHETS MÉNAGERS

### Bilan d'étape encourageant



Depuis l'approbation du Plan départemental d'élimination des déchets ménagers et assimilés (PEDMA) en juin 2007, un premier bilan relève qu'en trois ans, les flux d'ordures ménagères résiduelles ont diminué de 10 %, allant dans le sens du PEDMA. Parallèlement, la quantité de déchets issus du tri sélectif augmente de 7 % en 3 ans. Toutefois, les efforts doivent être maintenus afin de respecter les objectifs du Grenelle de l'environnement (réduction de la production d'ordures ménagères et assimilées de 5 kg/habitant/an pendant 5 ans). En 2007, les objectifs du PEDMA pour 2012 ont déjà été atteints pour certaines catégories d'encombrants collectés (déchets verts, bois).

## COMMUNICATION

### Toujours plus mobile !



Les portables ont vibré, le 15 janvier dernier, à Lignerolles, où Hubert Falco, secrétaire d'État chargé de l'aménagement du territoire, inaugurerait une nouvelle antenne-relais avec Alain Lambert. Elle permet de couvrir les communes de Prépotin, Lignerolles, Saintes-Céronne-lès Mortagne, Soligny-la-Trappe et Bivilliers, ainsi que les axes routiers D32 et D930. La téléphonie mobile poursuit ainsi son déploiement dans l'Orne.



## MÉMOIRE

### Une journée de la Résistance

A l'initiative de Christophe Bayard, professeur d'histoire-géographie au collège Louise-Michel à Alençon, les collégiens ont participé à une journée de la Résistance en décembre dernier, au Conseil général de l'Orne. Une journée forte marquée par les témoignages de plusieurs anciens Français libres et Résistants de l'intérieur et la présentation du thème national du concours de la Résistance et de la Déportation qui portera sur « les enfants et adolescents dans le système concentrationnaire nazi ». Un hommage au Maréchal Leclerc et à la 2<sup>e</sup> DB ont également été rendus.

## MÉTIER DE L'ARTISANAT

### Découverte avec les Artimobiles

Le Conseil général a accueilli le 9 mars dernier les Artimobiles, une opération événementielle visant à faire découvrir les métiers de l'artisanat (250 au total) aux collégiens. Les jeunes alençonnais de 4<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> ont pu découvrir de manière ludique et originale ces professions au travers de véhicules customisés. Ces derniers étaient équipés de logiciels interactifs, conçus comme de véritables GPS appliqués. De vraies opportunités d'avenir pour les jeunes sachant que l'artisanat dans l'Orne représente 4 908 entreprises, 21 152 actifs et 5 270 chefs d'entreprise. L'événement a été également l'occasion de récompenser les meilleurs artisans de l'année 2008.



## TRANSPORTS

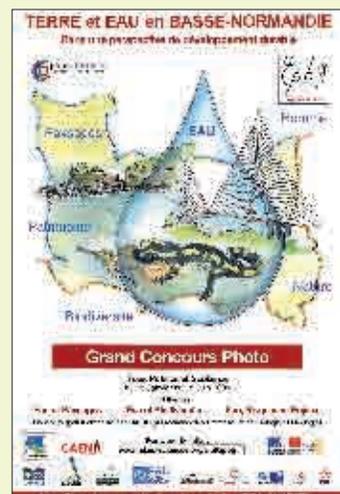
### Bougez à la carte en Basse-Normandie !

Faciliter la mobilité des personnes sur le territoire bas-normand et plus largement, tel est l'objectif poursuivi par le Système d'information multimodale élaboré par la Région en partenariat avec le Conseil général de l'Orne et toutes les autres autorités organisatrices de transports départementaux et urbains de la région. Ce système vise aussi à renforcer la pratique des transports en commun pour une mobilité durable. Il se traduit dans un premier temps par la création d'un site internet qui compose à la carte l'itinéraire demandé par les usagers, associant parfois plusieurs modes de transport (train, car...). La mise en ligne est prévue au mois de mai.

Pour le découvrir : [www.commentjvais.fr](http://www.commentjvais.fr)

## ENVIRONNEMENT

### Concours photo « terre et eau »



A l'occasion de l'année internationale de la Planète Terre, l'association des professeurs de biologie et de géologie régionale de Caen lance un concours de photo sur le patrimoine naturel bas-normand. Trois thèmes sont proposés : eau et paysages, eau et biodiversité et eau, risques et enjeux. Ce concours est gratuit et ouvert au grand public et aux scolaires (clôture le 15 juin). A gagner : un netbook, des GPS et de nombreux autres cadeaux...

Plus d'informations sur : [www.relais-sciences.org/aip/apbg](http://www.relais-sciences.org/aip/apbg)

# Horizon 61

SÉANCE PLÉNIÈRE DU 13 MARS 2009

## L'activité et l'emploi au cœur des débats

Le 13 mars dernier les Conseillers généraux se sont réunis en session plénière sous la présidence d'Alain Lambert. L'emploi et le soutien à l'activité économique ornaise ont été placés au cœur des débats et des dossiers votés à l'occasion de cette première grande réunion de l'année. Morceaux choisis...



### Face à la crise, le Conseil général vote 10 millions d'euros d'investissements supplémentaires

Dans le cadre du plan de relance à l'économie, Alain Lambert a annoncé le 13 mars dernier le déblocage de 10 millions d'euros supplémentaires pour le financement de travaux sur l'ensemble du territoire ornaise. Ce montant s'ajoute aux 66 M€ déjà programmés pour cette année. 9 M€ seront affectés au réseau routier et 1 M€ aux bâtiments des collèges. Pour lutter contre la crise le Conseil général a décidé d'accélérer la mise en chantier des travaux en assouplissant les règles de consultations des entreprises, rendue possible par la réforme gouvernementale récente. Le seuil de travaux nécessitant un appel d'offre formalisé est désormais porté de 0, 206 M€ à 5,15 M€ HT. Les autres seuils de publicité sont aussi rehaussés simplifiant les exigences applicables à la commande publique. Enfin, le Département compte accélérer plus encore ses délais de paiement, même s'il a déjà consenti des efforts significatifs en assurant un délai moyen de paiement de 17,5 jours.

### Favoriser l'accès et le maintien dans l'emploi

Trop de personnes sont encore actuellement en situation d'exclusion : dans l'Orne, plus de 5 600 personnes, dont près de 40 % a moins de 35 ans, doivent compter sur le RMI (Revenu Minimum d'Insertion). Le Département vient d'entériner le Programme départemental d'insertion (PDI), qui définit pour 2009 les modalités d'aides aux différents dispositifs d'insertion accessibles aux bénéficiaires du RMI. Près de 2,8 M€

sont réservés à sa mise en œuvre dont les 3/4 seront consacrés aux dispositifs favorisant l'accès ou le maintien dans l'emploi. En 2008, près d'une personne sur deux suivies dans le cadre de l'insertion par l'activité économique a trouvé un emploi ou une formation. Par ailleurs, on constate pour cette même année une baisse du nombre d'allocataires du RMI de 11%. ■

## Soutenir la filière avicole et la création d'emplois



**Avec une production de 24 M€, ce secteur représente 4% du chiffre d'affaires de la ferme Orne.**

Depuis plusieurs années, la filière avicole subit de nombreux départs en retraite et la non reprise de bâtiments. La surface de bâtiments exploités diminue en effet de 10 000 m<sup>2</sup> par an. Une diminution des plus inquiétante quand on sait que 1 000 m<sup>2</sup> d'atelier

génèrent environ quatre emplois. Les acteurs de la filière ont décidé de se mobiliser afin de relancer la production via la mise en œuvre d'un plan avicole, d'une durée de cinq ans (2009-2013). Objectif ? Favoriser la transmission et la modernisation des ateliers existants ainsi que l'installation. Les surfaces récupérées chaque année grâce à ce plan devraient atteindre 11 400 m<sup>2</sup> et générer 40 emplois par an. La filière regroupe actuellement 115 producteurs qui exploitent 130 000 m<sup>2</sup> de poulaillers. Avec une production de 24 M€, ce secteur représente 4% du chiffre d'affaires de la ferme Orne. Cette initiative a suscité un grand intérêt au niveau régional et national remportant l'adhésion de nouveaux partenaires. ■

## Développer l'offre de services en milieu rural

Autre exemple significatif, le Conseil général de l'Orne a décidé d'accompagner une 2<sup>e</sup> génération d'Opérations collectives de modernisation de l'artisanat (OCMA) pour les cinq années qui viennent, de 2009 à 2013. Il vient de voter 320 000 € en faveur de ce dispositif. Cette somme est investie sur l'ensemble du territoire ornaï à parité avec les autres collectivités territoriales en privilégiant les aspects sociaux et environnementaux de ces opérations. Les OCMA se traduisent par des subventions versées directement au chef d'entreprise pour financer des dépenses d'investissement. ■

## Déployer une offre culturelle de qualité



**Parmi les associations bénéficiaires l'ensemble de Caëlis de Flers.**

Pour contribuer à son développement, l'Orne doit certes attirer des entreprises, mais aussi proposer à sa population d'accéder à une offre culturelle variée et de qualité. Le Conseil général mène depuis 2006 une politique volontariste visant à aider les milieux associatifs favorisant la création, les pratiques professionnelles ou amateurs par le biais de résidences. Il vient d'accorder un total de plus de 40 000 € à :

- la Compagnie du Théâtre de la Broderie de Sainte-Honorine-la-Chardonne,
- l'association Les Arts Improvisés de Saint-Aubin-de-Bonneval (jazz, musiques du monde, musiques improvisées)
- l'association Le Tapis Vert à La Lacelle (musiques de chambre, musiques du monde, cirque, danse et théâtre),
- l'association des 2 Angles qui gère un lieu d'exposition, de création et de résidence d'arts plastiques et qui vient d'entrer dans ce dispositif d'aide.

Le Conseil général renouvelle ses engagements financiers auprès de struc-

tures dont il suit, depuis très longtemps l'évolution. 92 000 € ont été attribués en 2008 aux différentes associations. En 2009, le montant des sollicitations s'élève à 135 250 € avec l'objectif d'affirmer une offre culturelle de très grande qualité sur l'ensemble du territoire. Parmi les associations bénéficiaires : L'ODIA de Normandie, l'ensemble de Caëlis (Flers) et les Musiciens du Paradis, le Réseau génériques... Les compagnies artistiques ont besoin de créer pour exister, favoriser l'échange, se faire connaître du public, des professionnels et surtout vivre. Mais pour que ces créations fonctionnent, il faut qu'elles soient diffusées. Plus de 50 000 € sont attribués par le Département au fonctionnement et à la création des compagnies ornaïses : Compagnie Bleu 202 (Alençon), Compagnie « Les enfants perdus » (le Mêle-sur-Sarthe), Théâtre Bascule (Préaux-du-Perche), Compagnie de danse Solange Albert (St Lambert-sur Dives). ■

## Agir pour l'emploi

Monter, développer, pérenniser une activité économique représentent un défi au quotidien Le Département poursuit ses efforts pour favoriser le développement des entreprises existantes mais également pour soutenir l'implantation de nouvelles initiatives créatrices d'emplois. Pour rappel, en 2008, le fonds départemental de développement économique (FDDE) avec près de 3 M€ de subventions accordées a permis le maintien et la création de plus de 370 emplois dans l'Orne. Plusieurs aides importantes viennent d'être attribuées ou sont en voie de l'être :

- 200 000 € à SNV à La Chapelle d'Andaine
- 200 000 € à la SA Bagster.
- 350 000 € à IMV à L'Aigle
- THYSEN-KRUPP au Theil-sur-Huisne dont le montant d'aide n'est pas encore arrêté et qui créera près de 250 emplois supplémentaires dans l'Orne. Le montant du projet est de 10M€ dont 2,3M€ d'immobilier.
- ROVAL à Flers qui envisage d'investir plus de 5 millions d'euros dans les trois ans à venir et d'embaucher environ 50 salariés. ■



**ROVAL à Flers qui envisage d'investir plus de 5 millions d'euros dans les trois ans à venir et d'embaucher environ 50 salariés.**



« Chocolat en tablettes, bio équitable, « gouttes » et palets pour les artisans, l'essentiel de notre savoir-faire réside dans la fabrication de chocolat haut de gamme, à au moins 60% de cacao », explique Costantino Di Blasio, le directeur de la chocolaterie.

## La chocolaterie de l'Abbaye, créateur de sensations gourmandes

**A Tinchebray, la chocolaterie de l'Abbaye Suisse Normande est un fleuron de l'économie locale. Découvrez comment la petite chocolaterie familiale est devenue le 1<sup>er</sup> producteur et exportateur de chocolat en France...**

La pépite du chocolat français est Ornaise. Installée depuis plus de 100 ans au cœur de l'Abbaye de Tinchebray, la chocolaterie de l'Abbaye Suisse Normande est le premier producteur et exportateur de chocolat en France. Créée par la famille Fortin en 1909, elle appartient depuis 1982 au groupe Cémoi qui compte dix usines en France.

Ici, d'impressionnantes machines broient, pressent, malaxent, mélangent... Un univers à la Charlie et la chocolaterie, où les effluves chocolatées titillent les narines... Citron, gingembre, cannelle, vanille, nougat, noix de cajou, orange, quinoa... Les subtils mélanges et associations

de saveurs sont la marque du savoir-faire de l'entreprise.

**Cémoi reçoit directement les fèves de cacao de son site en Côte d'Ivoire**

Spécialisée dans le chocolat haut de gamme, dit « de couver-

ture »<sup>(1)</sup>, l'entreprise qui compte 200 salariés, produit ainsi chaque année près de 27 000 tonnes de chocolat. 44% de cette production sont destinés à la grande consommation sous forme de tablettes (100 et 200 grammes), 40% aux grossistes qui fourniront les boulangers,



Le cacao arrive en « pains » de 30 kg ; 85 % proviennent de la Côte d'Ivoire, où le groupe Cémoi possède une usine d'une capacité de 70 000 tonnes de fèves.

pâtisseries et restaurateurs. Le chocolat est alors conditionné sous forme de pépites plus ou moins grosses (palets ou « gouttes »), de « blocs de 2,5 kg » ou tout simplement en citerne, liquide prêt à l'emploi pour les nappages chez les industriels biscuitiers (environ 16% de la production). Il est d'ailleurs fort probable que vous ayez dégusté à l'étranger des pâtisseries à base de ce chocolat, puisque 50% de la production part aux Etats-Unis, au Canada, en Espagne, au Japon, en Grande-Bretagne ainsi qu'en Europe de l'Est (Pologne, ex-Yougoslavie)

## Une gourmandise très française

Les Mayas le considéraient comme sacré, aux vertus aphrodisiaques et relaxantes. Depuis, le chocolat n'en finit pas de faire parler de lui. Qui ne l'aime pas ? Aliment plaisir autant que nutritif, 60% d'entre nous en consommons une fois par semaine et 20% une fois par jour. Avec une consommation annuelle estimée à 7 kg par habitant, le Français figure parmi les plus gros mangeurs de chocolat. Et ce ne sont pas les Ornaïsiens qui vont démontrer le contraire !



Aliment plaisir et bon pour la santé, le chocolat se consomme à une température de 16 à 18°C.

D'autres marchés sont à conquérir : « quand on sait qu'un Français consomme en moyenne 7 kg de chocolat par an et un Chinois seulement 30 g, les marges de progression sont énormes ! », estime Costantino Di Blasio, directeur du site. La chocolaterie de l'Abbaye Suisse Normande fait partie des leaders bas-normands de l'exportation.

### Esprit de famille et innovation

Les clés du succès ? « On se maintient par l'innovation, avec le souci constant d'être fidèle à nos clients. Le groupe Cémoi est une entreprise qui a su rester à 100% familiale ; nous maîtrisons l'ensemble de la chaîne de fabrication du chocolat, ce qui nous permet de rester compétitifs », assure



Première étape dans la fabrication du chocolat, les matières premières sont finement dosées en fonction de recettes minutieusement préparées par le pôle recherche et développement du groupe Cémoi, basé en Rhônes-Alpes.

## N'est pas « chocolat » qui veut !

Depuis 2003, la réglementation européenne s'est alignée sur les directives de l'Institut national des appellations d'origine (INAO) qui, entre autres, régit les appellations viticoles. La classification suivante décrit les chocolats de qualité :

- les **chocolats d'origine** doivent être produits à partir d'un cacao provenant d'un seul État ou pays ;
- les **chocolats de crus** sont issus de cacao d'une région géographique identifiée voire d'une plantation unique ;
- les **chocolats grands crus** caractérisent les chocolats dont le cacao a un caractère particulier identifiable de façon unique, ce qui justifie un prix élevé.

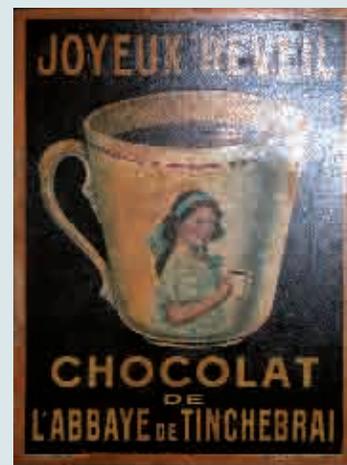
le directeur. « Nous sommes présents en Afrique <sup>(2)</sup>. De ce fait, nous pouvons mieux maîtriser la qualité et le prix des fèves de cacao et ainsi mieux résister aux fluctuations de prix sur le marché, ce qui est notre grande force face à nos concurrents mondiaux que sont Kraft Foods, Nestlé, Lindt et Cadbury », précise Costantino Di Blasio. ■

(1) Le chocolat de couverture est un chocolat de très bonne qualité utilisé par les chocolatiers et les pâtisseries comme matière première. Il peut être noir ou au lait, mais contient au moins 32% de beurre de cacao, ce qui le rend très fluide pour réaliser un enrobage plus fin qu'un enrobage classique.

(2) Le groupe Cémoi est implanté en Côte d'Ivoire (Abidjan) où il a développé une entreprise d'écabossage ; des relations privilégiées ont été tissées avec les coopératives agricoles locales pour développer des produits de qualité, notamment labellisés Bio équitable par le biais de sa coopérative Kaoba.

+ d'infos  
[www.cemoi.fr](http://www.cemoi.fr)

L'organisme mondial du commerce du cacao (*International Cocoa Organization ICCO*) a aussi mis en place depuis 1994 une liste des pays producteurs de cacaos fins ou cacaos à saveurs remarquables par leur arôme et leur couleur.



## Une entreprise centenaire

La chocolaterie de l'Abbaye Suisse Normande a été installée en 1909 par Pierre Fortin, fabricant de beurre à Vire, dans la partie est d'un bâtiment conventuel construit vers 1870. Entreprise familiale de 1909 à 1979, elle a été acquise en 1979 par cacao Barry et Gaston Lenôtre, puis rachetée en 1982 par le groupe Cantalou, devenu Cémoi aujourd'hui.

**Nota bene :** Le magasin d'entreprise est ouvert tous les jours, de 13h30 à 17h (16h30 les vendredis).



Avant de se présenter en tablettes, le cacao a été mélangé au sucre, au lait et aux différents ingrédients et saveurs. Pour le moulage, le chocolat est ramené à une température de 30°C. Le conditionnement est semi-automatisé.



*La liste des entreprises qui  
innovent s'allonge dans le  
département. A leurs côtés, des  
partenaires qui ont comme  
unique souhait de leur faciliter  
la tâche. Conseils et aides  
financières attendent  
donc les créateurs.*

# Innover ou se donner les moyens de gagner

**Qui a dit que les Français n'étaient pas créatifs ? La France est le deuxième pays d'Europe et le 5<sup>e</sup> mondial pour le dépôt de brevets. L'Orne aussi est une terre d'innovations. Souvent discrètes, parfois mal protégées, elles méritent d'être encouragées et mieux connues. Les PME du département sont au rendez-vous de l'ingéniosité et du savoir-faire. Et elles sont soutenues par les universitaires comme par les acteurs économiques locaux. Voyage au pays des inventeurs, chercheurs, concepteurs...**

## AIDES À L'INNOVATION

### Un bilan 2008 record

**Soutenir l'innovation est une priorité pour assurer le développement industriel et économique. Dans le département, les actions ont été multipliées et portent leurs fruits.**

**E**n 2008, les aides à l'innovation Oséo-Région ont atteint les trois millions d'euros. L'Orne, qui représente un tiers du territoire bas-normand, s'octroie ainsi 31% des crédits régionaux, contre 10% deux ans plus tôt (460 000 €). Ces résultats éloquentes sont sans doute liés à la création, fin 2007, d'Orne Innovation. L'idée était de rassembler en une même démarche collaborative territoriale tous les acteurs économiques locaux : les chambres de commerce et d'industrie, la chambre de métiers, Synagro, les principales intercommunalités, les Pays et Orne Développement. Dix-huit mois plus tard, la démarche a fait ses preuves. « Nous allons vers les PME et leur proposons un véritable accompagnement », explique Michel Le Glaunec, président d'Orne Développement. Tous les dispositifs d'aide à l'innovation – et ils sont nombreux –

sont ainsi promus. L'objectif d'accroître l'innovation ainsi que les soutiens financiers et relationnels aux entreprises, est atteint. « Nous avons le porte-monnaie, reconnaît Alexandre Jeanne, délégué régional d'Oséo Innovation, mais nous n'avons pas les moyens de prospecter. Les acteurs économiques locaux l'ont compris et ont



fait ce travail. C'est un partenariat gagnant-gagnant », poursuit-il. Ainsi, tous les deux mois, les membres du réseau se réunissent et étudient les projets. Et ces derniers sont de plus en plus nombreux.

La liste des entreprises qui innove s'allonge dans le département. On pense bien sûr à IMV Technologies à L'Aigle, qui est aujourd'hui leader mondial en biotechnologies de la reproduction. A Kiplay qui, à Saint-Pierre d'Entremont, améliore chaque jour les vêtements de protection. Ou encore au laboratoire Dermophil Indien, presque centenaire, à La Ferté-Macé.

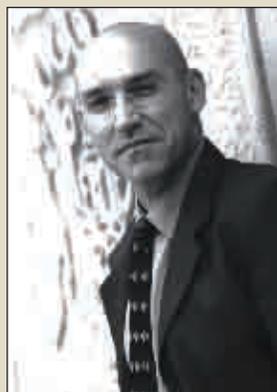
D'autres sociétés inventent, avancent, prennent des risques, comme Frénéhard & Michaux, Charal, Thermocoax, Flexitrack, MF Tech, MA2B, Roval, la Biscuiterie de l'Abbaye, les Maisons Clair Logis, etc. A leurs côtés, elles trouvent désormais des partenaires qui ont comme unique souhait de leur faciliter la tâche. Conseils et aides financières attendent donc les créateurs. ■

## Contacts

- **Orne Développement**  
[www.orne-developpement.com](http://www.orne-developpement.com)  
Tél : 02 33 28 76 75
- **Chambre de Commerce et d'Industrie d'Alençon**  
[www.alencon.cci.fr](http://www.alencon.cci.fr)  
Tél : 02 33 82 82 82
- **Chambre de Commerce et d'Industrie de Fiers Argentan**  
[www.fiers.cci.fr](http://www.fiers.cci.fr)  
Tél : 02 33 64 68 00
- **Chambre de Métiers et de l'Artisanat de l'Orne**  
[www.cm-orne.fr](http://www.cm-orne.fr)  
Tél : 02 33 80 00 50
- **Synagro**  
[www.orne-agri.com](http://www.orne-agri.com)  
Tél : 02 33 31 48 06
- **RDT (Réseau de développement technologique) de Basse-Normandie**  
[www.rdt-bn.org](http://www.rdt-bn.org)  
Tél : 02 31 53 34 51
- **MIRIADE (Mission régionale pour l'innovation et l'action de développement économique)**  
[www.miriade-innovation.fr](http://www.miriade-innovation.fr)  
Tél : 02 31 53 34 40
- **Oséo Basse-Normandie**  
[www.oseo.fr](http://www.oseo.fr)  
Tél : 02 31 46 76 76

**MATFER BOURGEAT**

# L'innovation rend l'entreprise



**LUC VAN RYSSEL** Directeur général de Matfer Bourgeat



**Implantée à Longny-au-Perche, mais aussi en Rhône-Alpes et à Paris, la société Matfer Bourgeat conçoit, depuis 1814, du petit matériel pour les métiers de bouche. Entretien avec Luc Van Ryssel, le directeur général d'une entreprise qui conjugue avec succès, tradition et innovation.**

**Il y a 750 nouveaux produits dans vos catalogues cette année, parmi lesquels de très nombreuses innovations. Comment faites-vous pour être si créatifs ?**

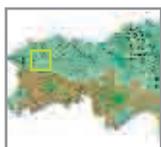
**LUC VAN RYSSEL :** Nous avons des bureaux d'études intégrés à nos usines. Nous employons également

un designer. Tous ont une approche très pragmatique des choses. Leurs recherches et propositions ne perdent jamais de vue la fonctionnalité des produits. Chaque mois, nous nous réunissons et passons en revue tous nos projets. Puis, nous soumettons nos créations à certains de nos clients qui les testent.



**Mais vos clients ne sont pas seulement des essayeurs ?**

**L. V. R. :** En effet, nous prenons en compte toutes les remontées du terrain. Ainsi, l'innovation peut venir des utilisateurs. Nous sommes très attentifs par exemple aux suggestions ou demandes qu'ils nous font. Nous étudions parfois les bricolages qu'ils ont pu imaginer dans leur cuisine ou laboratoire. Nous analysons leur démarche et sommes souvent payés de nos efforts.



**SARL POULAIN**

## Inventifs de père en fils

**A Athis-de-l'Orne, Gérard et Damien Poulain innovent naturellement, presque sans le vouloir. Leur credo : trouver des solutions techniques pour satisfaire leurs clients.**

Il ne pousse pas de bananes à Athis-de-l'Orne. Pourtant, dans cette commune, une machine qui permet de les transporter sans choc a été conçue. « Nous allions faire des dépannages sur des compresseurs en Martinique, se souvient Gérard Poulain. Nous avons été sollicités et avons répondu à la demande tout simplement. »

Chez les Poulain père et fils, pas d'ingénieur, ni de bureau d'études. L'entreprise emploie des soudeurs,



électromécaniciens, tourneurs-fraiseurs... L'innovation naît de l'expérience et du savoir-faire. Gérard, le père, a étudié la mécanique et fait du dépannage pendant plusieurs années. Damien, le fils, a un BTS Maintenance des systèmes mécaniques automatisés.

**Machine à nettoyer les huîtres et pompe à boue**

Créée en 1984, la société est spécialisée dans la pneumatique et l'hydraulique. « Nous fabriquons des machines en quelques exemplaires seulement, précise Gérard Poulain. Nos clients nous posent une question. Nous leur offrons une

*Créée en 1984, la société est spécialisée dans la pneumatique et l'hydraulique.*

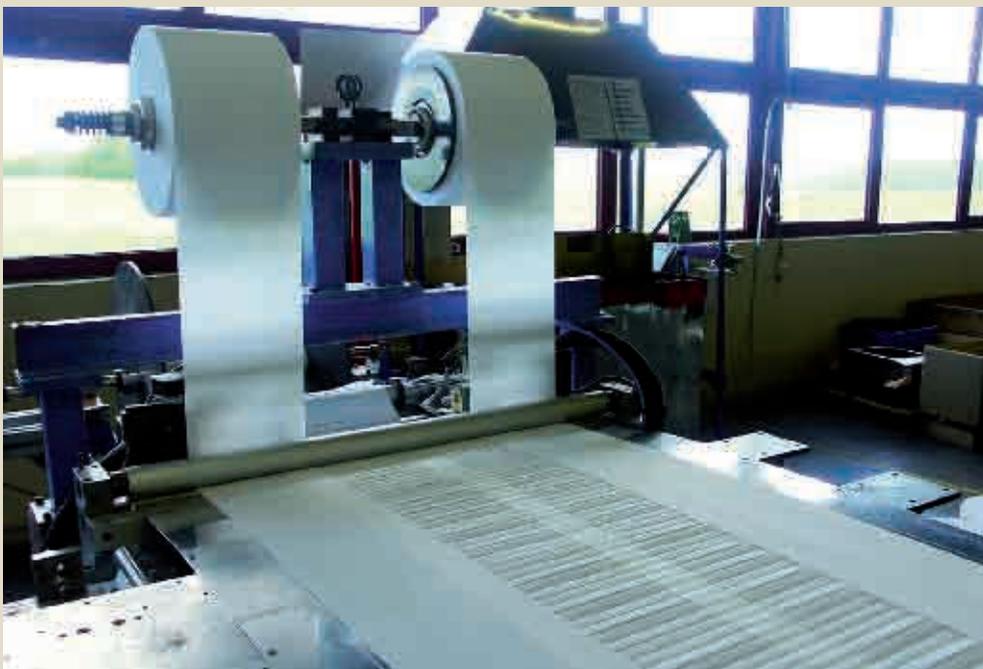
solution ». Ainsi, ont-ils créé une machine à nettoyer les huîtres ou transformé une barge pour le pompage des boues polluantes. Autre réalisation, autre succès : une sonnette hydraulique de battage. « Cette machine sert à planter les poteaux pour fixer les rails de sécurité le long des voies rapides », explique le chef d'entreprise. Déjà vingt-cinq exemplaires ont été fabriqués.

Ce sens de l'innovation a valu à la Sarl Poulain de décrocher en décembre, le premier prix du concours départemental, puis régional « Stars et métiers ». Un concours organisé par la Banque Populaire de l'Ouest avec la participation de la Chambre de métiers. Voilà qui salue le dynamisme de ces deux mécaniciens hors-pair et de leurs douze salariés ! ■

# 3 millions d'euros,

c'est le montant des aides à l'innovation Oséo-Région pour 2008 en Basse-Normandie. L'Orne recueille 31% de ces crédits régionaux, contre 10% en 2006 (460 000 €).

# heureuse



### **Vous pensez à un produit en particulier ?**

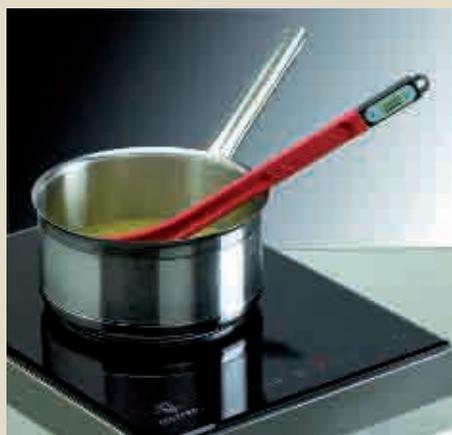
**L. V. R. :** Oui, nous avons présenté au dernier salon SIRHA à Lyon une duo-douille, qui a rencontré un énorme succès. Cet ustensile a en fait été imaginé par un restaurateur qui avait fabriqué un prototype. Elle permet de faire des décors bicolores en un seul geste. Cette année, nous allons également proposer un outil pour couper le film étirable. Nous l'avons lui aussi mis au point en partenariat pour répondre à une très forte demande de notre clientèle.

### **Vos têtes chercheuses travaillent sur quoi en ce moment ?**

**L. V. R. :** Nous essayons d'améliorer nos produits en termes d'hygiène, de sécurité, de productivité et d'ergonomie. Actuellement, nous faisons notamment des recherches sur les matériaux. Nous avons deux projets en cours soutenus par OSEO et la Région Basse-Normandie, sur les polymères et la conception par rotomoulage. Nos études portent aussi sur l'éco-conception et nous essayons de développer de plus en plus de produits recyclables.

### **Finalement, l'innovation rend l'entreprise heureuse ?**

**L. V. R. :** Oui, vraiment. Pourtant, nous ne sommes jamais sûrs d'aboutir lorsque nous effectuons des recherches. Parfois même les mises au point sont tardives. Cela crée de la tension. Mais, l'innovation suscite de l'échange au sein de l'entreprise. Et elle lui assure une compétitivité indispensable à son développement. ■



*« L'innovation suscite de l'échange au sein de l'entreprise. Et elle lui assure une compétitivité indispensable à son développement. »*

**Luc Van Ryssel**

Directeur général de Matfer Bourgeat

## L'INPI ou comment protéger son savoir-faire...

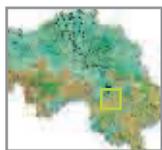
> L'INPI, INSTITUT NATIONAL DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE, est présent en Basse-Normandie depuis un an. « Nous accompagnons les innovateurs dans le choix de leur protection », résume Céline Couroux, responsable de l'antenne régionale. Ainsi, l'INPI aide les PME-PMI en leur proposant des outils d'évaluation personnalisés, comme le "pré-diagnostic propriété industrielle". Un service réalisé gratuitement.

> UN DES AXES DE L'ACTION DE L'INSTITUT est aussi la sensibilisation, car de nombreuses entreprises ignorent que la propriété industrielle est un facteur déterminant de leur compétitivité. En déposant des brevets, marques, dessins et modèles, les PME-PMI valorisent leur savoir-faire. Des informations et conseils leur sont donnés. Des opérations sont menées dans les milieux professionnels, de formation, de recherche...

> L'INPI ORGANISE AUSSI CHAQUE ANNÉE LES TROPHÉES DE L'INNOVATION. « Ce concours récompense les entreprises qui ont une réelle stratégie de propriété industrielle », explique Céline Couroux. Les lauréats choisis parmi les PME/PMI de moins de 1000 salariés et des unités de recherche de la région, concourent ensuite pour la finale nationale.



> POUR JOINDRE L'INPI  
BASSE-NORMANDIE •  
Tél. : 0 820 213 213 (puis choix 4)  
Web. : [www.inpi.fr](http://www.inpi.fr)



LA TUILE DE BOIS

# Des idées, des brevets

**A Saint-Hilaire-le-Châtel, Pierre Hervé innove et protège ses créations. Sa stratégie de propriété industrielle lui a valu de recevoir le Trophée régional de l'innovation l'an dernier.**

La Tuile de Bois, entreprise de Saint-Hilaire-le-Châtel, détient treize brevets. Sa spécialité : la couverture en bois. Simple charpentier en Haute-Savoie, Pierre Hervé développe un concept « révolutionnaire » à la fin des années 80. Depuis, ses toitures s'exportent dans le monde entier et suscitent beaucoup d'intérêt des clients comme des concurrents.

Tout ou presque est breveté dans l'entreprise : le procédé de fabri-



L'entreprise de Saint-Hilaire-le-Châtel, détient treize brevets. Sa spécialité : la couverture en bois, comme ici à Cuba.



cation des tuiles, leur traitement, les techniques de pose, jusqu'aux systèmes de paquetage pour leur transport. Cette démarche de protection du savoir-faire « maison », a valu à La Tuile de Bois et à son PDG de recevoir en décembre, le Trophée INPI (Institut national de la propriété industrielle) de l'innovation en Basse-Normandie.

**Produit d'avenir**

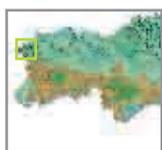
Pierre Hervé est de ces chefs d'entreprise qui cherchent constamment à améliorer leur produit. « Nous n'avons pas le choix. Comme nous sommes tout petits, nous devons être devant les autres », explique-t-il. « Mon objectif n'a jamais été de concurrencer ceux qui font de

la fabrication artisanale, ni la grande cavalerie canadienne. Je développe mon propre marché. »

Des centaines de milliers d'euros sont ainsi investis dans la recherche et le développement. La résistance, au vent et à la pluie, et les performances énergétiques des toitures, ont été particulièrement étudiées. La pose a été standardisée, simplifiée. Pierre Hervé a également réfléchi à améliorer le confort de travail des poseurs qu'il forme et emploie.

Une nouvelle machine va être développée pour produire des tuiles plus esthétiques. Des études sont en cours pour effectuer des traitements écologiques sur le bois.

La Tuile de Bois réalise 60% de son chiffre d'affaires à l'export. Mais la France se tourne de plus en plus vers ce matériau vertueux. « Notre produit a beaucoup d'avenir », avoue Pierre Hervé en souriant. ■



AUTOMATISMES CG

# De l'avenir dans les ports

**Concevoir un ascenseur à bateau : c'est le pari industriel remporté par l'entreprise ACG, à Tinchebray. Loin d'être tombé à l'eau, son projet est aujourd'hui une réalité prometteuse.**

Quoi tient l'innovation ? Parfois à pas grand chose... Christian Garnier aime la mer. Un jour de Pentecôte, alors qu'il regardait des plaisanciers mettre leurs bateaux à l'eau à Granville, il a eu une idée. « Je me suis dit qu'il était possible de concevoir un système automatisé pour faciliter cette manœuvre », explique-t-il. La matière grise de la société Automatismes CG qu'il dirige avec Roger Chanu, se penche alors sur la question. A une pré-étude, succède une étude de marché aux résultats très favorables. « Tout le monde disait que c'était une bonne idée, se souvient-il. Mais personne ne

savait vraiment ce qu'il fallait concevoir. » Le port du Crouesty, dans le Morbihan, croit au projet et s'associe aux recherches. Trois années plus tard, en juillet dernier, l'ascenseur est livré.

Aujourd'hui, le système MEPS (Mise à l'eau automatisée et équipement de port à sec) est opérationnel. D'une capacité de douze bateaux à l'heure, il est trois fois plus rapide que le procédé classique. Il devrait donc satisfaire plaisanciers et personnels tech-

niques. Et comme il manque aujourd'hui 60 000 places dans les ports français, autant dire que cet ascenseur a de quoi séduire.

**Des bateaux aux autos**

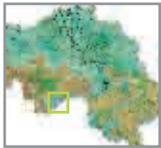
L'entreprise de Tinchebray est d'ailleurs déjà sollicitée pour en réaliser dans d'autres villes côtières. Cela arrive à point nommé pour cette société qui, l'an dernier, a réalisé une large part de son chiffre

d'affaires dans l'automobile. Et c'est aussi la confirmation que Christian Garnier et Roger Chanu ont eu raison de développer leurs bureaux d'études. Plus d'une vingtaine de personnes y font de la recherche et du développement.

« L'innovation, c'est notre métier. C'est être capable de penser qu'il y a un besoin économique. Nous ne devons pas attendre qu'on nous sollicite. » D'ailleurs, ACG anticipe sur la soudure aluminium robotisée. « Nous sommes déjà performants dans le domaine de la soudure de pièces en aluminium, confie-t-il. Nous espérons donc être bien placés le moment venu. » ■



Le système MEPS (Mise à l'eau automatisée et équipement de port à sec) est opérationnel. D'une capacité de douze bateaux à l'heure.



CENTRE DE RECHERCHE ISPA ENTREPRISES

# Plastique et bois associés

**D'un côté des menuisiers qui rêvent d'assouplir leur bois. De l'autre, des plasturgistes qui veulent ennoblir leur matériau. Ensemble, ils préparent une petite révolution dans le domaine de l'ébénisterie.**

À l'Institut supérieur de plasturgie d'Alençon, on fait feu de tout bois pour innover. Le centre de recherche de l'établissement s'intéresse notamment depuis plusieurs années aux bois polymères composites <sup>(1)</sup>. Des matériaux fabriqués à partir de fines particules de bois recyclées et mélangées avec des résines polymères qui leur assurent résistance et flexibilité. L'initiative de ces études revient à Christian Gondard, directeur de la recherche à l'ISPA. « Les bois

polymères sont thermoformables, explique-t-il. Cela permet d'imaginer des débouchés très innovants, notamment dans l'ameublement et l'agencement d'intérieur. Les designers en particulier auront plus de liberté de création. »

## Totalement recyclable

L'atout de ce matériau est l'association du bois à des polymères thermoplastiques. Il peut ainsi être ramolli par chauffage et donc



totale-ment recyclé. Cela le distingue du bois MDF appelé couramment le medium <sup>(2)</sup>, fabriqué avec des polymères thermosensibles, donc à usage unique. Autre vertu du WPC, sa fabrication peut être faite par extrusion ou formage dans un moule et génère donc moins de pertes.

Le projet de l'ISPA baptisé « Compoligne » a reçu un accueil très favorable au sein de la filière bois normande. Ainsi, des ébénistes, un fabricant de matières plastiques et un producteur de farines de bois sont associés aux recherches. Christian Gondard se montre aussi très optimiste. « Une ligne de meubles devrait être présentée lors d'un tout prochain Salon à Paris », précise-t-il.

Parallèlement, le centre de recherche de l'ISPA planche aussi sur le projet Matoria, Matériaux d'origine renouvelable innovants pour l'automobile. Piloté par Peugeot Citroën, il vise à créer la voiture verte de demain, fabriquée avec des bioplastiques. A Alençon, à l'aide d'équipements ultramodernes, des docteurs, ingénieurs et techniciens préparent notre futur. ■

Le centre de recherche de l'ISPA s'intéresse aux bois polymères composites, matériaux fabriqués à partir de particules de bois mélangées à des résines polymères.



Concours Design & Innovation en plasturgie

## Inventeurs en compétition

Poubelle trieuse ou banc avec capteurs solaires... Les idées n'attendent pas le nombre des années. Des étudiants l'ont prouvé en proposant des projets innovants au concours de l'Institut supérieur de plasturgie d'Alençon.



Vingt-sept projets ont été présentés au 3<sup>e</sup> concours international « Design et Innovation en plasturgie ISPA 2009 ». Quatre d'entre eux ont été retenus. Le 6 février à Alençon, leurs concepteurs ont été primés devant plus de deux cents personnes, dont de nombreux chefs d'entreprises. Aux étudiants ingénieurs plasturgistes de l'ISPA (Institut supérieur de plasturgie d'Alençon) se sont joints des étudiants en design, commerce ou manage-

ment. Au total, 97 jeunes ont participé à ce concours. Ils pouvaient proposer des créations dans trois catégories : habitat économe, sport ou nouvelles technologies. Parmi les projets primés, « Binbox », la poubelle dont tout le monde rêve. Elle est composée de quatre casiers modulables qui permettent le tri sélectif. L'un d'eux dispose d'un aménagement spécifique pour la collecte du verre. Les autres, d'un

système de compactage pour le papier, le plastique et les ordures ménagères. Genouillères de skate-board, banc avec capteurs solaires, porte-ski nomade... la créativité était au rendez-vous. Les produits étaient très design, d'une grande utilité et très économes. Ce concours a donc une fois encore permis d'allier les savoirs pour innover et de sensibiliser à la notion du respect de l'environnement.

<sup>(1)</sup> On nomme aussi ces bois polymères composites, des WPC, Wood Polymer Composites.

<sup>(2)</sup> MDF : Medium Density Fiberboard.



## Repères

Canton :  
**Le Mêle-sur-Sarthe**  
Conseiller général :  
**Christophe de Balorre**

### le mêle-sur-sarthe

## Le collège redonne **des couleurs à l'emploi**

**La rénovation des collèges et l'insertion professionnelle des personnes en difficulté sont des missions majeures du Département. Les travaux réalisés au collège Louis-Grenier du Mêle-sur-Sarthe avec l'association ACI Développement, répondent à ces deux priorités. Un pari réussi !**

**D**u jaune, du rose, des lignes sobres, modernes. Voilà le collège Louis-Grenier du Mêle-sur-Sarthe flambant neuf ! Les travaux de rénovation des peintures ont duré trois mois. Ce chantier signe une démarche novatrice, en faisant appel aux services d'une entreprise d'insertion. A travers cette opération, le Département remplit un double objectif : entretenir les collèges publics (1) et favoriser l'insertion des personnes en difficulté.

Après consultation des entreprises, le travail de réfection a été confié à l'association d'action sociale ACI Développement, basée à Argentan et qui déploie ses activités sur cinq antennes (2). C'est celle de Mortagne-au-Perche qui a assuré la rénovation des peintures des murs, des plafonds et des menuiseries de plusieurs couloirs... soit près de 1 500 m<sup>2</sup> de surfaces intérieures, pour un montant total de 25 110 €. Quotidiennement, cinq à six personnes en moyenne sont intervenues. Adhérente au réseau national Chantier Ecole, ACI Développement met en place des chantiers-écoles qui ont pour objectif



**Près de 1 500 m<sup>2</sup> de surfaces ont été repeintes. Quotidiennement, cinq à six personnes en moyenne sont intervenues sur ce chantier d'insertion.**



de favoriser la progression des personnes dans un parcours d'insertion vers un emploi durable. Le chantier du collège du Mêle-sur-Sarthe est d'autant plus intéressant qu'il a permis à des personnes

**Le 2 décembre 2008, Christophe de Balorre, Président de la Commission de l'éducation, de la culture et du sport du Conseil général, conseiller général du canton du Mêle-sur-Sarthe, en présence de Patricia Galeazzi, Inspectrice d'académie, a présenté les travaux et cette démarche novatrice.**

coupées du monde du travail de reprendre le rythme tout en améliorant le cadre d'étude des élèves. La réussite de cette opération devrait sans doute faire école ! ■

(1) Le Conseil général, qui est le propriétaire des 31 collèges publics de l'Orne, assure la construction, l'entretien, les frais de fonctionnement et la rénovation des bâtiments, ainsi que l'équipement en mobilier et matériel des établissements, afin d'offrir toutes les conditions de réussite possibles aux jeunes Ornaïsiens.

(2) Vimoutiers, Argentan, Gacé, L'Aigle, Mortagne-au-Perche. Cette association, dont le siège social se situe à Argentan, est conventionnée en 2008 pour 148 postes d'insertion et 11 Ateliers et Chantiers d'Insertion

## « Pierres en lumières » dans l'Orne

**Le 16 mai prochain, à partir de 21 heures et jusque tard dans la nuit, une centaine de monuments et de sites remarquables de l'Orne s'illumineront au fil d'animations inattendues et exceptionnelles.**

Le programme de cette soirée un peu particulière s'annonce riche et varié à l'image du patrimoine ornaïs. Illuminations, visites contées aux chandelles, concerts à la bougie, concerts en plein air... permettront le samedi 16 mai au public de porter un nouveau regard sur ces monuments parfois méconnus qui contribuent au rayonnement du département de l'Orne.

« Pierres en lumière », c'est le nom de ce grand événement initié par l'Etat, le Conseil général et la fondation du Patrimoine, unis à travers cette opération pour la préservation et la mise en valeur du patrimoine ornaïs. Près d'une centaine de communes participe à cette première édition, qui bénéficie par ailleurs du soutien de l'Association des Maires de l'Orne, du Comité Départemental du Tourisme, du Diocèse de Sées, des Pays et de l'Union Départementale des Offices de Tourisme et des Syndicats d'Initiative.

Autour de cette soirée inédite propo-



sée sur l'ensemble du territoire ornaïs, une exposition « Des lieux en devenir » sera présentée les samedi 16 et dimanche 17 mai de 14 à 19 heures à la Halle au Blé à Alençon. Elle déclinera les caractéristiques architecturales et artistiques des cinq pays ornaïs et donnera un coup de projecteur sur des chantiers exemplaires

réalisés, en cours ou achevés, portés par les associations locales de sauvegarde et de mise en valeur.

Le Conseil général propose un autre temps fort en accueillant la Schola de l'Orne pour un concert gratuit en plein air dans la Cour d'honneur de l'Hôtel du Département, le samedi 16 mai à 18h. Une grande occasion de découvrir l'excellence en matière de chant choral et l'enveloppe architecturale des lieux marquée par son passé militaire. La réhabilitation du quartier Lyautey pour les besoins de l'institution départementale fait en effet figure d'exemple au niveau national... L'exposition sur le « Printemps photographique de l'Orne » organisée dans le Pavillon d'accueil du Conseil général sera également ouverte au public en soirée. ■

### Programme complet

(à partir de mi-avril) dans les Offices de tourisme et sur les sites internet : [www.orne.fr](http://www.orne.fr), [www.orne.pref.gouv.fr](http://www.orne.pref.gouv.fr) ; [fondation-patrimoine.com](http://fondation-patrimoine.com)

## Des clics pour entreprendre dans l'Orne

**Toutes les clés pour entreprendre dans l'Orne sont désormais en ligne sur [www.entreprendredanslorne.com](http://www.entreprendredanslorne.com). Clair, synthétique, ce nouvel outil, créé par Orne développement, a pour vocation d'attirer et de faciliter les projets d'entreprises dans le département.**

Depuis le mois de janvier, deux nouveaux outils ont été mis en place au service des acteurs économiques :

[www.jeminstalledanslorne.com](http://www.jeminstalledanslorne.com) et [www.entreprendredanslorne.com](http://www.entreprendredanslorne.com). Le premier livre des informations générales sur tout ce qui gravite autour d'un projet professionnel : le logement, la situation géographique, les accès routiers, la scolarité, le cadre de vie...

Le second, [entreprendredanslorne.com](http://entreprendredanslorne.com)

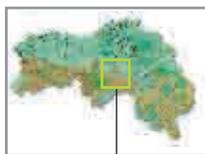
- accessible également depuis le premier - est complémentaire et correspond à une véritable base de données sur l'économie ornaïse, présentant le tissu économique, les filières dominantes, les terrains et bâtiments disponibles par secteur géographique ou par type d'offre et les atouts du territoire. Ce nouveau site est plutôt réservé à un public de professionnels (chefs d'entreprises, élus et techniciens) ou tout autre porteur de projet économique



qui souhaite valoriser et exploiter au mieux le département. L'accès aux informations reste gratuit et la confidentialité garantie. ■

+ d'infos

[www.orne-developpement.com](http://www.orne-developpement.com)



In situ Haras du Pin



## Orme, terre de champions :

A l'occasion de la Parade des étalons, le Conseil général a choisi le cadre du Haras du Pin pour réunir et fêter les champions d'une très belle saison 2008.

« Saison exceptionnelle, manifestation exceptionnelle ! » Patrick Mus-sat, vice-président du Conseil général, n'a pas caché son enthousiasme en présentant à un public nombreux, les éleveurs, entraîneurs et propriétaires, dont les chevaux ont remporté les plus belles victoires l'année dernière. En deux chiffres, « 5 000 emplois dans l'Orme, 10 000 en Basse-Normandie », le conseiller général du canton d'Exmes a expliqué pourquoi le dynamisme de cette filière agricole est un « réconfort pour l'avenir ». A la condition que les innovations et leurs retombées économiques et sociales locales soient aidées. Le Département s'y emploie résolument : 600 000 euros débloqués en 2008 et plus d'un million d'euros cette année pour les différents programmes d'action. ■

### Les autres noms du palmarès

#### Deux numéros 1

**Fabrice Souloy, haras de Ginai (à Ginai) a été le meilleur entraîneur de trot en 2008, remportant le plus grand nombre de courses de Groupe 1 en France et à l'étranger : le Prix de France et le Prix de l'Atlantique avec EXPLOIT CAF, le critérium des 4 ans avec QUARO, des épreuves en Scandinavie, avec OISEAU DE FEU. Jean-Pierre Dubois, classé meilleur éleveur français en 2008 pour les Trotteurs Français, avec 89 chevaux qui ont couru 760 fois, gagné 88 courses et ont été placés 319 fois. Il est nommé dans deux catégories (trot et galop).**

#### Distingués également pour le trot :

**L'entraîneur Thierry Duvaldestin (1<sup>er</sup> du prix de Paris avec PRINCE GÉDÉ), les propriétaires Reiner Engelke (avec Jean-Pierre Dubois) pour QUALITA BOURBON, Serge Bernereau (OISEAU DE FEUX, QUARO), Joël Hallais (ROCKEUSE DU RIB), Maurice Roger (LYS PETTEVINIÈRE).**

#### Pur-sang ornais

**Ont emporté des courses de groupe 1 : NATAGORA (Bertrand Gouin), SPIRIT ONE (Georges Duca, Kamel Cheouch, haras de Lonrai), EQUIANO (Ecurie skymarc farm, Haras de la Louvière), HARCHIBALD (Jean-Louis Bouchard, haras de Fresnay-le-Buffard), NAAQOOS (Serge Boucheron), J'Y VOLE (Jean-Pierre Dubois), Mickaël d'Haguenet (Martine Lelong - haras d'haguenet), BELLE ET CÉLÈBRE (Aliette Forien). Mme Forien est également propriétaire de QUARIOS, classée élite en concours de saut d'obstacles.**

#### Mentions spéciales

**Haras de Mézery qui a signé la meilleure vente d'un yearling ornais à Deauville en août 2008 (2<sup>e</sup> prix de l'ensemble de la vente) avec 700 000 euros pour SEEKING THE GOLD. Michel Lepoivre pour la promotion de la race percheronne.**



## Paroles de lauréats

Tous les lauréats interrogés se sont dits heureux de cette reconnaissance manifestée par le Département, soulignant particulièrement l'intérêt de fêter sur un site aussi symbolique que le Haras du Pin, l'ensemble des catégories équestres.

Jacky Souloy



**Fondateur du haras de Ginai et père de Fabrice Souloy qui conduit le haras aujourd'hui.**

« A un moment où l'on s'interroge sur l'avenir des Haras nationaux, je souligne que j'en suis un ardent défenseur. Le moment est venu, avec le Conseil des chevaux de Basse-Normandie, le pôle de compétitivité, d'imaginer tous les partenariats nécessaires, publics et privés, pour valoriser l'Orme et plus particulièrement la région du Merlerault, et toutes les races de chevaux qui y sont élevées. Nous ne sommes pas concurrents, nos adversaires aujourd'hui sont les paris sportifs qui peuvent mettre en difficulté le financement de nos filières. Il faut se fixer de grands objectifs pour les valoriser. C'est ici que tout est né, l'Orme c'est le cheval, comme le Bordelais c'est le vin. Mais ce n'est pas seulement pour défendre un patrimoine qu'il faut se mobiliser. Nos entreprises participent à l'économie agricole et rurale, créent et maintiennent des emplois et de l'activité. »

Sébastien Guarato



**Entraîneur de OLGA DU BIWETZ.**

« Il faut qu'elle retrouve de la fraîcheur avant les grandes classiques du printemps. Au Grand Prix d'Amérique, nous espérions être dans les trois premiers, mais nous étions quand même satisfaits de la 4<sup>e</sup> place. En 2008, la jument a fait une 1<sup>re</sup> place de groupe 1 en Belgique et 4 victoires en groupe 2, dont le Prix de Bretagne. »

Jean Cottin



**Récompensé pour les performances des trotteurs QUIDO DU GOUTIER et NESOS DU GOUTIER.**

« Gagner des courses classiques avec des chevaux issus de son élevage, c'est un accomplissement. Mais on ne gagne jamais seul. Quand on réussit au haut niveau, c'est parce qu'on a élevé d'une certaine façon, on a eu un entraîneur compétent, un bon driver et... une part de chance. On travaille sur du vivant et l'on n'a jamais de certitudes. Un élevage ne peut perdurer que s'il produit de bons chevaux. Ce sont les chevaux qui sortent de l'ordinaire qui gagnent l'avoine des autres. »

Gheorghe Codre



**Entraîneur de GRIVETTE (galop).**

« Des courses de haie de groupe 1 en France, il n'y en a pas dix, alors quand on a la chance d'en gagner une, c'est très bien. Ce fut une très bonne saison pour moi avec une des meilleures pouliches parmi les 4 ans. Elle part au Japon pour disputer le plus grand steeple-chase du monde. »

# un cru exceptionnel

Patrick Mussat, Vice-Président du Conseil Général et Franck Le Mestre, directeur opérationnel du Haras national du Pin.



Rehaussée encore par la présence de Montmartre, le dernier joyau arrivé au Haras du Pin, la Parade des étalons, dans le cadre de la cour Colbert, est à la fois une présentation des étalons nationaux et des étalons privés. Elle s'adresse aux éleveurs et offre, dans cette ambiance si particulière, un spectacle dynamique pour le grand public.

## Pierre Rivière



L'un des propriétaires de RETURN MONEY.

« C'est très agréable d'être l'heureux éleveur d'une pouliche

qui a brillé et remporté plusieurs courses en 2008. Pour cela, il faut avoir beaucoup de chance et un très grand entraîneur, en la personne de Thierry Duvaldestin. »

## Philippe Brivois



Naisseur de OSLO BIATS, champion du monde 2008 de concours complet d'équitation (6 ans) au Lion d'Angers

« C'est une grande satisfaction d'autant qu'il appartient à l'écurie de William Fox-Pitt qui est l'un des meilleurs cavaliers mondiaux. Il souhaite disputer le championnat 2009 avec le cheval. Dans le cheval de sport, les résultats sont très longs à obtenir. Ce titre est donc extrêmement valorisant. D'autres cavaliers de renom commencent à se tourner vers nous. »

## Alberts Aart



Naisseur de JUMPY DES FONTAINES, sélectionné pour le concours de saut d'obstacles aux JO de Pékin

« Ce cheval est issu d'une lignée qui était présente également aux JO d'Atlanta et de Sidney. » M et Mme Aart ont choisi la France il y a 17 ans pour élever leurs chevaux : « Je me sens très proche des Haras nationaux français. C'est une carte de visite incomparable dans le monde entier. »

## Bernard-Pierre Le Courtois



Il s'est déclaré « très fier de présenter au public

« JAGUAR MAIL, le meilleur étalon français sélectionné pour le saut d'obstacles aux JO de Pékin. Ce cheval, par ses origines, représente trois générations du haras de Brullemail. KATCHINA MAIL, classée 14<sup>e</sup> au niveau mondial en 2008 (sur 3 000 chevaux) en concours de saut d'obstacles, a été choisie pour représenter la candidature de la Basse-Normandie aux jeux équestres mondiaux 2014. La sœur des deux précédents, JESSY MAIL s'est distinguée en concours complet dans les plus grandes réunions. Elle est le meilleur cheval de selle français. »

## Deux sportifs soutenus par le Département

### Pierre Souchard



S'entraîner, s'entraîner encore, tout en limitant les fatigues de ses chevaux, c'est le lot des cavaliers d'endurance comme Pierre Souchard, conducteur de travaux dans le civil. Le Conseil général a décidé de soutenir ses efforts dans cette discipline exigeante où l'on ne peut pas courir plus de trois courses par cheval et par an. Pierre Souchard espère montrer suffisamment de régularité pour être qualifié pour les championnats d'Europe en Italie (septembre 2009) et pour les jeux équestres mondiaux de 2010 dans le Kentucky (USA), l'autre pays du cheval.

### Louis Basty

Un autre champion ornaï est aidé au titre de sportifs de haut niveau. C'est Louis Basty, de l'école nationale de formation du Haras du Pin, qui est vice-champion de France 2009 en attelage à 4 chevaux et s'est déjà distingué dans de nombreuses compétitions internationales.

## L'Orne équestre c'est :

près de **5000** emplois directs et indirects

**43%** des emplois de la filière agricole

**40%** des élevages bas-normands

**1 670** élevages de chevaux de course (dont 2/3 de trotteurs)

**339** élevages de chevaux de sport

**17 270** équidés

**3 654** naissances (2007)

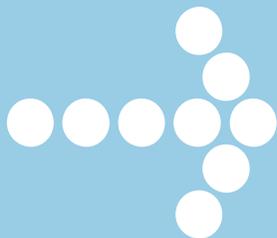
**61 673** hectares de surfaces agricoles valorisées (13,4 %)

**250 M€** de chiffre d'affaires.



La production de plaquettes bocagères pour le chauffage est développée avec la fédération départementale des CUMA et la Chambre d'agriculture de l'Orne.

## Politique énergétique



# Des aides pour s'ouvrir aux énergies renouvelables

**La politique énergie du Conseil général repose sur un ensemble d'aides accompagnant particuliers, professionnels et collectivités vers le développement durable et la maîtrise des énergies.**

La maîtrise énergétique est lourde d'enjeux, dans l'Orne comme ailleurs. L'habitat est le premier utilisateur des énergies fossiles, dont 80% sont consommées pour se chauffer. Or, il est possible aujourd'hui, par des choix d'équipements et de matériaux d'économiser l'énergie, et, après amortissement, d'économiser sur ses factures de chauffage. La première énergie économisée est celle qu'on ne consomme pas.

Dans l'Orne, la filière bois énergie, qui utilise pour le chauffage, le bois déchiqueté issu de la taille des haies ou des rebuts de scierie, a été la première filière économique exploitant une énergie renouvelable. Elle est aidée par le Conseil général depuis 2005.

Le président de la commission de l'agriculture et du développement durable, Jackie Legault, élu du canton de Longny-au-Perche, a souhaité que soit étudiée la possibilité d'encourager la maîtrise

des énergies polluantes (gaz à effet de serre) et l'utilisation d'autres énergies renouvelables. Dès novembre 2008, après une étude la plus complète possible, le Conseil général a adopté un plan de « *Promotion des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique* ». Il prévoit notamment la création d'un Comité « énergie » départemental. Sa mission : offrir un lieu de concertation entre tous les acteurs concernés pour harmoniser les politiques publiques et faire

en sorte que les aides du Département, de la Région, de l'Etat ou de l'Europe soient complémentaires.

L'information du public, des professionnels, des élus locaux est une autre priorité. Qu'il s'agisse de détailler les aides publiques, d'échanger des informations, de présenter l'évolution des technologies, les éco-matériaux utilisables par l'artisanat, etc. Un site portail sera créé à cet effet, relayé par des actions de sensibilisation. ■

## Le Conseil général montre l'exemple



**Accompagner, subventionner, conseiller, mais aussi montrer l'exemple.**

A la mise en œuvre d'une politique énergétique pour aider les Ornais à maîtriser l'énergie et à aborder les énergies renouvelables, répond un plan de développement durable qui va mobiliser l'ensemble des services et des agents du Département.

« *Nous avons un devoir d'exemplarité* », rappelle Christophe

Gallienne, conseiller général de Passais-la-Conception, membre de la commission en charge du développement durable. Répondant à la volonté des élus, la dynamique des services est exemplaire à double titre. D'abord par sa démarche. Le groupe projet qui a été constitué autour de trois cadres du Conseil général est formé de volontaires issus de tous les services. Une exposition présentant les 18 cibles à atteindre

circule pour informer chaque agent. Exemple aussi par ses objectifs, particulièrement ambitieux : réduire de 40% la consommation énergétique, de moitié l'émission des gaz à effet de serre, de moitié également la consommation d'eau potable, utiliser davantage de matériaux recyclés et recyclables, réduire le coût énergétique des constructions, prévenir les risques sanitaires et environnementaux liés aux produits chimiques, etc. ■

# Les aides départementales

## > Maîtrise de la demande en énergie (MDE)

### HABITAT

Il s'agit d'encourager les professionnels, particuliers et collectivités locales à s'inscrire dans une dynamique de réduction de notre dépendance aux énergies fossiles : gaz, pétrole... L'habitat est l'un des secteurs très consommateurs en énergie fossile où des économies sont rapidement envisageables.

Dans cet objectif, seront organisées des réunions présentant au grand public les pratiques qui permettent de réduire sa consommation d'énergie (et d'aller vers l'efficacité et la performance énergétique), ainsi que les possibilités de production d'énergie renouvelable.

On prévoit également de subventionner des études sur l'habitat, afin d'améliorer les connaissances sur les matériaux et techniques de mise en œuvre. Et aussi de respecter les réglementations thermiques de plus en plus contraignantes.

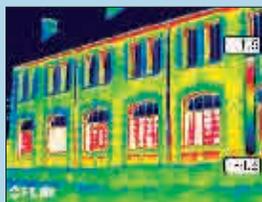
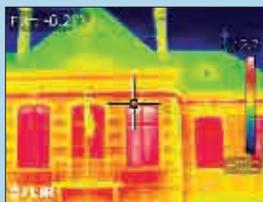
Enfin, des actions d'information et de communication devraient mettre en relation le public ayant des attentes précises et les professionnels ayant un savoir-faire ou une maîtrise reconnue de mise en œuvre de matériaux ou de matériels spécifiques.

### AGRICULTURE

Une batterie d'aides est destinée spécifiquement à l'agriculture : diagnostic énergétique des exploitations, développement des filières chanvre et lin, passage au banc d'essai des tracteurs et engins motorisés, acquisition de pré-refroidisseurs de tanks à lait. En subventionnant l'achat de kits de bicarburation, le Conseil général souhaite encourager les agriculteurs produisant du tourteau à valoriser en carburant l'huile végétale pure (HVP) recueillie. Ces aides pourraient être amenées à évoluer en fonction de ce qui sera décidé dans le cadre du Plan de Performance Énergétique mis en œuvre par l'Etat et l'Europe.

### COLLECTIVITÉS

Le Département participe aux investissements améliorant l'efficacité énergétique et thermique des bâtiments publics : remplacement des huisseries, isolation des parois opaques et ventilations doubles. Une bonification est apportée si des matériaux dits écologiques sont employés.



© CAUE de l'Orne

Le recours à la caméra thermique traduit de façon spectaculaire les pertes d'énergie et les défauts d'isolation.

## > Filière bois énergie

Le Département souhaite consolider le développement de la filière pour garantir la ressource et encourager son utilisation. Les aides aux particuliers (dont les propriétaires bailleurs et regroupements de bailleurs) portent sur :

- **la chaudière bois décheté individuelle ou collective.** Sont subventionnables le stockage, les fournitures, la pose et la main d'œuvre.

- **le réseau de chaleur :** raccordement à un réseau existant ou création d'un réseau pour plusieurs logements.

D'autres aides sont accordées aux collectivités et aux professionnels, également pour les chaudières ou les réseaux de chaleur. Le Département subventionne l'achat de matériel de déchetage, de livraison et l'aménagement de plates-formes de stockage.

## > Énergie solaire

Le Conseil général incite les collectivités locales à valoriser l'énergie solaire, aussi bien le solaire à usage thermique (production d'eau chaude sanitaire - chauffe-eau - et systèmes solaires combinés de chauffage) que le photovoltaïque (production d'électricité).



## Ils en parlent...

### « S'adapter en permanence »



« Economiser l'énergie et recourir aux énergies renouvelables sont des nécessités. L'objet de cette commission souhaitée par Alain Lambert est d'accompagner les Ornais à l'heure des choix.

Pour lancer cette nouvelle politique de l'énergie, après avoir largement consulté, nous avons choisi les actions qui sont, aujourd'hui, les plus simples à développer et qui peuvent être utiles immédiatement.

C'est pourquoi certaines énergies nouvelles sont absentes de ce plan expérimental, que nous adapterons aux attentes et aux technologies. Dans le même temps, l'ambitieux plan de développement durable mis en œuvre dans les services départementaux montre la volonté du Conseil général d'être exemplaire dans ce domaine pour entraîner les Ornais. »

**Jackie Legault,**  
président de la commission de l'agriculture et du développement durable.



Le pressage de l'huile végétale pure encouragé chez les agriculteurs.

## Renseignements

02 33 81 61 53.

Le détail des aides est téléchargeable en page d'accueil du site du Conseil général : [www.orne.fr](http://www.orne.fr)

## En savoir +

### Précarité énergétique

Dépenser moins en charges d'énergie est utile pour tout le monde. Pour les personnes aux revenus modestes, c'est une nécessité. Le service environnement et le Pôle sanitaire et social du Conseil général vont accompagner des actions de formation et des expérimentations dans ce domaine pour favoriser la prise de conscience des familles confrontées à cette précarité énergétique (charges trop lourdes ou impayés...). Une première action d'envergure pourrait être conduite en partenariat avec le parc naturel régional Normandie-Maine sur son territoire.

### Information du public Espace info énergie

Animé par Habitat et Développement 61, et installé à Alençon dans les locaux de la Chambre d'agriculture, l'Espace Info Énergie de l'Orne peut informer tous les particuliers sur les économies d'énergie et les énergies renouvelables (aides, conseils techniques, entreprises et matériels agréés, etc.). Les conseillers énergie reçoivent sur rendez-vous et tiennent des permanences à Flers, L'Aigle et Domfront.

Tél. : 02 33 31 48 60  
[info-energie.alencon@wanadoo.fr](mailto:info-energie.alencon@wanadoo.fr)

### Accompagnement des projets Le Conseil en énergie partagé (CEP)

Le CEP est un nouveau service proposé par le CAUE qui accompagne les maîtres d'ouvrage, publics ou privés, souhaitant s'engager dans une démarche d'éco-construction. Un architecte conseiller peut alors orienter le projet, très en amont, afin d'y intégrer les enjeux du développement durable. Le Conseil en Énergie Partagé accompagne les communes dans la mise en œuvre d'un plan d'actions visant une maîtrise des consommations d'énergie après réalisation d'un diagnostic global de leur patrimoine.

Les communes adhérentes au CEP peuvent bénéficier d'une aide financière pour les travaux de rénovation énergétique de leurs bâtiments publics.

Tél. : 02 33 26 14 14  
[caue.orne@wanadoo.fr](mailto:caue.orne@wanadoo.fr)

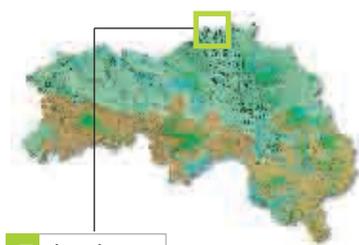


© David Commencal

Peter Stallegger, naturaliste

## Un Pays d'Auge grandeur nature

**Né dans les alpages autrichiens, Peter Stallegger a fait siens les herbages ornais. Naturaliste reconnu, il est devenu un fervent défenseur du pays d'Auge, où il vit et aime à se promener. Balade avec un passionné de la biodiversité.**



**In situ**  
Vimoutiers  
4 500 hab.

### Pratique

#### Pour se balader à pied

Topoguides de randonnée pédestre : Le pays d'Auge ornais à pied (réf. P611, en vente en librairie et dans les offices de tourisme). 19 circuits sur le pays du camembert (disponible auprès de l'Office de Tourisme de Vimoutiers).

**Pour apprendre à décrypter la nature**  
AFFO, Association Faune et Flore de l'Orne, 16 rue Etoupée à Alençon. Tél. 02 33 26 26 62 <http://pagesperso-orange.fr/affo/>  
Groupe Ornithologique Normand, 181 rue d'Auge à Caen. Tél. 02 31 43 52 56 - <http://gonm.org/>

« **Q**uand j'arrive dans un endroit, je commence par écouter les oiseaux. » Peter Stallegger n'est pas un promeneur ordinaire. Il passe une grande partie de sa vie à se balader. En apparence seulement. Ce naturaliste, consultant en environnement depuis treize ans, a fait des chemins, des bois, des prairies, ses lieux ordinaires de travail. « *Je regarde, je note... Il y a toujours quelque chose de nouveau à découvrir* », explique-t-il. Peter s'est pris de passion pour la nature lorsqu'en 1985, il est venu s'installer dans la maison

familiale de sa femme. Cet Autrichien, diplômé d'arabe, fêru de culture moyen-orientale, s'est retrouvé à Saint-Aubin-de-Bonneval, près du Sap. Au fond du jardin, il y avait des ruches. « *J'ai voulu savoir où allaient les abeilles, se souvient-il. Alors, j'ai commencé à étudier la faune et la flore.* » De fil en aiguille, il devient ainsi un spécialiste de la nature ornaise. A la curiosité des débuts a succédé l'expertise et l'exercice d'un métier hors du commun. Jumelles et loupe dans son sac à dos, il arpente inlassablement la campagne, avec

l'envie « *de comprendre toutes les interactions entre plantes et animaux* ». Rentré chez lui, il se plonge dans les livres et poursuit ses recherches sur internet pour identifier, inventorier...

#### Jolis vallons de la Touques

Les premières promenades de Peter le conduisent autour de son village. « *Ici, je vis au cœur de la Normandie des cartes postales, avec vaches normandes, pommiers en fleurs et maisons à colombages*, dit-il. *La partie ornaise du pays d'Auge est moins connue que celle du Calvados. Pourtant, elle a une forte identité culturelle et paysagère.* » Peter aime particulièrement les vallons secondaires de

« La partie ornaise du pays d'Auge est moins connue que celle du Calvados. »

# 1500 espèces dans une seule commune

Savez-vous qu'on a pu inventorier 1543 espèces animales et végétales dans la commune de La Courbe en l'espace d'un week-end de juin ? La biodiversité existe bien dans l'Orne et pas seulement en Amazonie ! Ce constat a pu être dressé grâce aux 24 heures pour la biodiversité organisés l'an dernier dans ce village et coordonnés par Peter. Une action soutenue notamment par le Conseil général de l'Orne. Pendant un week-end, 62 spécialistes de champignons, lichens, oiseaux, insectes, reptiles et autres plantes et mammifères, ont prospecté le territoire communal. A leurs côtés, 450 visiteurs intéressés par la démarche. Face au succès rencontré, la Société Linnéenne de Normandie et l'AFFO récidivent les 6 et 7 juin prochains, à Berjou.

« L'idée est aussi de sensibiliser, de faire prendre conscience que chacun peut protéger ce patrimoine, note Peter. J'aimerais vraiment que les gens soient fiers de leur petit coin de nature », conclut-il.

© Pascale Julien



Peter Stallegger « fait feu de tout bois » pour mieux connaître la nature.

tapissent les pentes. Imposantes et d'un vert vif, elles confèrent à ce lieu une luxuriance tropicale. Peter les apprécie comme toutes les plantes sauvages médicinales ou comestibles. Ces dernières sont d'ailleurs le thème de promenades qu'il organise de temps à autre. « On goûte, on sent, on cueille, raconte-t-il. Puis, on prépare un repas avec ce que l'on a trouvé ».

## Un coteau et ses orchidées

A l'évocation de ces balades, Peter sourit. Cette nature, où il vit depuis 24 ans maintenant, le comble. Il confie apprécier un autre lieu de ce pays d'Auge qui est désormais son pays. Un lieu unique : le coteau des Champs-Genêts à Aubry-le-Panthou. Peter a d'ailleurs participé à la



Ophrys insectifera sur le coteau des Champs-Genêts à Aubry-le-Panthou.



Anacamptis pyramidalis et papillons demi-deuil à Aubry-le-Panthou.



Coléoptère longicorne de l'espèce Aromia moschata vu dans la réserve Roger-Brun.

la Touques. Comme celui où serpente le ruisseau du Bourgel. Il se plaît aussi à aller à Canapville. Là où l'Association Faune et Flore de l'Orne (AFFO) a créé la réserve Roger-Brun en 1984. Des prairies humides apparemment ordinaires, mais qui recèlent des espèces végétales rares et accueillent de nombreux passereaux ou papillons. Tout près de là, Peter avoue également emprunter avec enthousiasme un chemin creux. Un sentier encaissé entre deux herbages qui abrite une flore tout à fait inattendue. Des fougères « langue de cerf » en

la sauvegarde de cet espace naturel sensible, dont la gestion a été confiée au Conservatoire Fédératif des Espaces Naturels de

Basse-Normandie avec l'aide du Conseil général de l'Orne.

« En juin, quand les orchidées fleurissent sur la pelouse sauvage, confie-t-il, je suis comme transporté dans un alpage autrichien. » De ces hauteurs, on aperçoit le clocher de l'église du village et un peu plus loin, la pointe dorée du stûpa du temple bouddhiste. Illustration d'une diversité culturelle qui plaît à Peter autant que la biodiversité.

Sauterelles, criquets, grillons... Peter a participé à la création d'un atlas et recensé ainsi 65 espèces d'orthoptères vivant en Normandie. Il avoue bien volontiers d'ailleurs « avoir souvent trouvé de bons prétextes pour emmener

sa famille en balade, afin de compléter ses recherches ». Il est de ceux qui ne s'ennuient jamais en promenade. Ou qui, pour aller à Argentan, empruntent la petite route de Roiville plutôt que la nationale.

Ainsi, connaît-il tout ou presque de son pays d'Auge ornaï, des cavités pour les chauves-souris aux petites mares qui jalonnent les prés. « Ce coin est beaucoup plus préservé que nombre d'autres en Normandie », dit-il avec un brin de fierté. Pas de doute, Peter a succombé à la douceur du vallonnement et à la verdoyance des prairies. Il s'avoue même conquis par la saveur des pommes et du camembert ! ■

## Le petit chemin de Canapville.



© Pascale Julien

## Mon coup de coeur

### LA FORÊT DE GOUFFERN



© Pascale Julien

« L'an dernier, j'ai découvert la forêt de Gouffern. Je connais tous les grands massifs de l'Orne que j'ai parcourus pour réaliser mes études. Je trouve ces sous-bois moins austères que beaucoup d'autres. La végétation y est abondante, très sauvage. Il y a dans cette forêt des dizaines d'hectares fleuris de jonquilles en mars-avril. Et j'y ai découvert l'un des deux lichens protégés de Basse-Normandie. »

# L'Agenda

AVRIL • MAI  
JUIN 2009

## VOS SORTIES ET VOS LOISIRS DANS L'ORNE

### SPECTACLES

18 avril

**LA FERTÉ-FRESNEL** (La Cantonade)  
*Au camping des flots bleus*, théâtre  
Tél. : 02.33.24.35.16.

21 avril

**L'AIGLE** (Salle de Verdun)  
*Histoire de Marie*, théâtre  
Tél. : 02.33.84.16.10. **ODC**

21 avril

**FLERS** (Forum)  
Tél. : 02.33.64.21.21.

23 avril

**ALENÇON** (Théâtre)  
Tél. : 02.33.29.16.96.  
*Le petit chaperon rouge*, théâtre **SNGI**

22 avril

**DOMFRONT** (Théâtre)  
*D'abandonnure*,  
de la Compagnie Didascalie  
Tél. : 02.33.38.56.66. **ODC**

25 avril, 16 mai et 13 juin

**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
(Centre d'animation)  
*Frou Frou les Bains*, théâtre  
Tél. : 02.33.30.72.70.

16 mai

**ALENÇON** (Théâtre)  
*Un inconvénient mineur sur l'échelle  
des valeurs*, théâtre  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SNGI**

COUDEHARD (Eglise)

*Lettres de délation*, théâtre  
Tél. : 02.33.31.25.42. **ODC**

19 mai

**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
(Centre d'animation)  
*Le cercle magique*, marionnettes,  
jeune public  
Tél. : 02.33.30.72.70.

23 mai

**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
(Centre d'animation)  
*Tournes-cigales*, théâtre  
Tél. : 02.33.38.57.95.

© D. Bijeljac



26 mai

**FLERS** (Forum)  
02.33.64.21.21.  
**MORTAGNE-AU-PERCHE**  
(Carré du Perche)  
Tél. : 02.33.85.49.60.  
*Seule dans ma peau d'âne*, théâtre  
visuel et gestuel **SNGI**

27 mai

**ALENÇON** (Théâtre)  
*Ali Nimbus Croc*, cirque  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SNGI**

© JM Lobbe



3 juin

**ALENÇON**  
(Théâtre)  
*Petit Pierre*,  
théâtre d'objets  
Tél. :  
02.33.29.16.96.  
**SNGI**

**PASSAIS-LA-CONCEPTION**

(Espace multiculturel)  
*Ah ! Bernard Azimuth*, humour  
Tél. : 02.33.38.56.66. **ODC**

9 juin

**ST-CYR-LA-ROSIÈRE** (Ecomusée)  
*Paroles de lavandières*  
Tél. : 02.33.73.48.06.

12 juin

**L'AIGLE** (Salle de Verdun)  
*Bien des Choses* avec François Morel et  
Olivier Saladin



« Roger et Madeleine Rouchon écri-  
vent à Robert et Janine Brochon mais  
quelques fois aussi les Bronchon qui ne  
veulent pas être en reste écrivent aux  
Rouchon. Cela donne une correspon-  
dance abondante, volumineuse, four-  
millante, postée de partout, de Venise,  
de Caracas, de Colombey-les-deux-  
Eglises... Chez soi, on rêve de croisières,  
d'azur et de palmiers. Là-bas, si loin,  
on a la nostalgie de ses chaussons. »  
François Morel.  
Tél. : 02.33.84.16.16. **ODC**

26 et 27 juin

**LA CHAPELLE-BICHE**  
*Festival les Bichoeries*,  
arts de la rue et concerts  
Tél. : 06.60.28.76.13.

### EXPOSITIONS

© Kurt Slier



Jusqu'au 30 avril

**ALENÇON** (Théâtre)  
*Les dernières acquisitions du Fonds  
départemental d'art contemporain*  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SNGI** **ODC**  
Tél. : 02.33.31.25.42.

Jusqu'au 4 mai

**ST-CYR-LA-ROSIÈRE** (Ecomusée)  
*Plantes improbables et merveilleuses*,  
Michel Guérard. Tél. : 02.33.73.48.06.

Jusqu'au 10 mai

**CARROUGES** (Château)  
*Les jardins, une promenade normande*,  
photographies  
Tél. : 02.33.31.25.42  
Tél. : 02.33.27.20.32. **ODC**

Jusqu'à fin juin

**TOUROUVRE** (Les Muséales)  
*Du Perche au Nouveau-Monde*,  
une aventure humaine  
Visite guidée de l'exposition le 2 mai  
Tél. : 02.33.25.55.55.

Jusqu'en août

**FLERS** (Château)  
*Jean Peschard et le théâtre*  
Tél. : 02.33.64.66.49.



Du 11 avril  
au 13 juin  
**ARGENTAN**  
(Médiathèque  
François-Mitterrand)  
*Pépto Espin-Anadon*,  
sculpteur-plasticien  
Tél. : 02.33.67.02.50.

Du 17 avril au 24 mai

**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**  
(Les jardins de la Mansonnrière)  
*Annie Hovanessian*,  
aquarelles botaniques  
Tél. : 02.33.26.73.24.

Du 20 avril au 10 mai

**L'AIGLE**  
(Centre culturel des Tanneurs)  
*Maisons peintes d'Arabie Saoudite*,  
photographies de Thierry Mauger  
Tél. : 02.33.84.16.19.

Du 23 au 27 avril

**SÉES** (Foyer municipal)  
*Jean Spake*, peinture  
Tél. : 02.33.81.79.70.

Du 4 au 14 mai

**FLERS** (Circonscription d'action sociale)  
*Racisme, du préjugé  
à la discrimination*  
Tél. : 02.33.64.56.10.

Du 4 au 24 mai

**L'AIGLE** (Centre hospitalier)  
*H qui rit d'Anne Senoville*, plasticienne  
Tél. : 02.33.24.99.35.

Du 15 au 24 mai

**MOUTIERS-AU-PERCHE**  
*Les artistes du dimanche  
et des autres jours*  
Tél. : 02.33.73.71.94.

23 et 24 mai

**PUTANGES-PONT-ECREPIN**  
*Journée des peintres*,  
concours et exposition  
Tél. : 02.33.35.86.57.

Du 25 mai au 13 juin

**ALENÇON** (Théâtre)  
*L'art de la mise en boîte*,  
d'Olivier Thiébaud  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SNGI**

© V. Meigne



29 avril

**MORTAGNE-AU-PERCHE** (Carré du Perche)  
*Express 2 temps*, danse  
Tél. : 02.33.85.49.60. **SNGI**

5 mai

**LA FERTÉ-MACÉ** (Salle Gérard-Philippe)  
*Parloir, de Pepito Matéo*, conte  
Tél. : 02.33.37.47.67. **ODC**

13 mai

**PASSAIS-LA-CONCEPTION**  
(Espace multiculturel)  
*Madame Raymonde*, spectacle musical  
Tél. : 02.33.38.56.66. **ODC**

15 mai

**LE MÊLE-SUR-SARTHE**  
(Salle Daniel-Rouault)  
*Résister, c'est exister*, théâtre  
Tél. : 02.33.27.63.08.  
Tél. : 02.33.27.63.97. **ODC**



**Du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**

23<sup>e</sup> Rencontre des peintres,  
plus de 40 artistes  
Tél. : 06.72.62.49.79.

**De juin à septembre**  
**ALENÇON**

(Archives départementales)  
*Le destin de la famille*  
*princièrre d'Alençon*  
*et de ses possessions*  
Tél. : 02.33.81.23.00.

**Du 6 juin au 2 août**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**

(Les jardins de la Mansonnère)  
*Hydrangeas*, exposition de fleurs  
Tél. : 02.33.26.73.24.

**Du 13 juin au 16 août**  
**CARROUGES** (Château)

*Thibaut de Reimpré*, peintures  
Tél. : 02.33.31.25.42. **ODC**

**Du 26 juin au 31 août**  
**MONTORMEL** (Mémorial)

*Benoit Delomez*, photographie  
Tél. : 02.33.31.25.42.  
Tél. : 02.33.67.38.61. **ODC**



**RENDEZ-VOUS**

## C'est quoi l'amour ?

Avec sa Médiathèque départementale, le Conseil général de l'Orne propose tout un programme d'animations sur le thème de l'AMOUR. Des rendez-vous dans les bibliothèques près de chez vous à ne pas manquer... Tout le programme sur [www.orne.fr](http://www.orne.fr)

## Expositions

### Ah l'amour

**Du 5 au 27 mai**  
Bibliothèque du MÊLE-SUR-SARTHE  
Tél. : 02.33.28.58.93.

### L'amour des mots d'amour

(pour le jeune public)

**Jusqu'au 29 avril**  
Bibliothèque de L'AIGLE  
Tél. : 02.33.84.16.19.

**Du 5 au 27 mai**  
Bibliothèque du MÊLE-SUR-SARTHE  
Tél. : 02.33.28.58.93.

**Du 3 au 29 juin**  
Bibliothèque de LA FERTÉ-MACÉ  
Tél. : 02.33.37.47.67.

### Mères Veilleuses

**Jusqu'au 29 avril**  
Bibliothèque intercommunale  
du Pays de Gacé (GACÉ)  
Tél. : 02.33.36.26.94.

**Du 13 mai au 8 juin**  
Bibliothèque intercommunale du Pays  
d'Andaine (JUVIGNY-SOUS-ANDAINE)  
Tél. : 02.33.30.74.68.

**Du 10 au 29 juin**  
Médiathèque de PASSAIS-LA-CONCEPTION  
Tél. : 02.33.38.71.12.

### Ehwek, l'amour, l'arabe et leurs mots

**Du 8 avril au 4 mai**  
Bibliothèque de VALFRAMBERT  
Tél. : 02.33.29.08.34.

**Du 10 avril au 3 mai**  
Bibliothèque intercommunale du Val  
d'Huisne (LE THEIL-SUR-HUISNE)  
Tél. : 02.37.49.66.36.

**Du 6 mai au 1<sup>er</sup> juin**  
Médiathèque du Houleme (BRIOUZE)  
Tél. : 02.33.62.81.50.

**Du 6 mai au 1<sup>er</sup> juin**  
Médiathèque de SÉES  
Tél. : 02.33.27.01.44.

**Du 4 juin au 21 juillet**  
Bibliothèque intercommunale du  
Pays du camembert (VIMOUTIERS)  
Tél. : 02.33.39.80.62.

## Ateliers

### Calligraphie avec Lassaad Métoui

calligraphe des langues  
arabe et latine. *Tout public.*

**Mercredi 22 avril**  
Bibliothèque intercommunale du  
Val d'Huisne (LE THEIL-SUR-HUISNE)  
Tél. : 02.37.49.66.36.

**Jedi 23 avril**  
Bibliothèque de VALFRAMBERT  
Tél. : 02.33.29.08.34.

**Vendredi 24 avril**  
Bibliothèque intercommunale du  
Pays du camembert (VIMOUTIERS)  
Tél. : 02.33.39.80.62.

### On chante, chiche ?

Cet atelier a pour but de donner à chacun la  
possibilité de s'exprimer, de (re)découvrir des  
chanteurs ainsi que leurs œuvres. *Dès 8 ans.*

**Mercredis 13 et 20 mai**  
Bibliothèque de PRÉAUX-DU-PERCHE  
Tél. : 02.33.83.04.13.

**Samedi 16 et mercredi 27 mai**  
Bibliothèque de TINCHEBRAY  
Tél. : 02.33.65.02.51.

**Mercredi 27 et samedi 30 mai**  
Bibliothèque du MÊLE-SUR-SARTHE  
Tél. : 02.33.28.58.93.

## Cabaret

### Bernadette Bousse « spécial Amour »

Un cabaret « spécial amour » pour redé-  
couvrir la chanson française de 1905 à 2015 (!)  
à travers les œuvres de Francis Blanche,  
Bernard Dimey, Juliette, Ferré, et bien  
d'autres...

*Public familial à partir de 8 ans.*

**Jedi 14 mai**  
Salle des fêtes du PIN-LA-GARENNE  
Tél. : 02.33.83.80.12.

**Vendredi 15 mai**  
Salle des fêtes de PACÉ  
Tél. : 02.33.27.24.87.

**Mardi 26 mai**  
Salle des fêtes de PRÉAUX-DU-PERCHE  
Tél. : 02.33.83.04.13.

**Jedi 28 mai**  
Cinéma de TINCHEBRAY  
Tél. : 02.33.65.02.51.

**Vendredi 29 mai**  
Salle des fêtes de CONDÉ-SUR-HUISNE  
Tél. : 02.33.73.15.65.

**Samedi 30 mai**  
Salle Daniel-Rouault au MÊLE-SUR-SARTHE  
Tél. : 02.33.28.58.93.

## Rencontres

avec **Khaled Slimani**

Cet Alençonnais, Tunisien de naissance, cul-  
tivateur par de multiples facettes (implication  
associative, enseignement de l'arabe, initia-  
tive de projets...) la transmission de sa  
culture d'origine. Il vous amènera à mieux  
comprendre l'écriture arabe (son histoire, ses  
techniques, sa calligraphie...). *Tout public.*

**Mercredi 15 avril**  
Bibliothèque intercommunale  
du Val d'Huisne (LE THEIL-SUR-HUISNE)  
Tél. : 02.37.49.66.36.

**Mercredi 22 avril**  
Bibliothèque de VALFRAMBERT  
Tél. : 02.33.29.08.34.

**Vendredi 12 juin**  
Bibliothèque intercommunale  
du Pays du camembert (VIMOUTIERS)  
Tél. : 02.33.39.80.62.

## Lecture spectacle & rencontre

avec **Thierry Lenain**

**Voilà pourquoi  
aujourd'hui je parle  
aux vagues,**

*Public familial à partir de 9 ans.*

**Mercredi 17 juin**  
Bibliothèque de LA FERTÉ-MACÉ  
Tél. : 02.33.37.47.67.

**Jedi 18 juin**  
Bibliothèque de SAINT-CLAIR-DE-HALOUZE  
*Toute la journée, rencontre avec Thierry Lenain*  
Tél. : 02.33.65.71.02.

© T. Arensmä



**Jusqu'au 26 juin**  
**Alençon** (Hôtel du Département)  
**Grande exposition photographique**

Jusqu'au 26 avril, *Printemps photo-*  
*graphique de l'Orne*, exposition de  
plus de 200 photographies sur le  
thème voyage et peuple du monde.  
Ouvert en semaine de 9h à 18h30 et  
les week-end et jours fériés de 14h  
à 18h.

Du 27 avril au 26 juin, photographies  
primées lors de la cérémonie des  
photographies de l'année. Ouvert en  
semaine de 9h à 18h30.

Tél. : 02.33.81.60.00 poste 1217  
[www.festival-photo-orne.com](http://www.festival-photo-orne.com)

**Abréviations**

**ODC** : Office Départemental de la Culture  
**SNGI** : Scène nationale 61

### MUSIQUE

**24 avril**  
**L'AIGLE** (Eglise St Martin)  
*Mannheim*, musique classique  
 Tél. : 02.33.84.16.10.

**GACÉ** (Eglise)  
*Chet Nuneta*,  
 musique du monde  
 Tél. : 02.33.67.08.59.  
 Tél. : 06.20.28.52.30. **ODC**

**MORTAGNE-AU-PERCHE**  
 (Carré du Perche)  
*Soirée Carré Pêle-mêle* avec  
*Serge Lopez Trio*, flamenco  
 Tél. : 02.33.85.11.18.

**25 avril**  
**ARGENTAN** (Auditorium)  
*Les Reines de Saba*, jazz  
 Tél. : 02.33.67.28.03.

**26 avril, 30 mai et 13 juin**  
**VIMOUTIERS**  
 (Eglise Notre Dame)  
*Les concerts de printemps au grand orgue « CAVAILLE-COLL »*  
 Avec la participation d'organistes de renom, l'Association de sauvegarde de l'orgue de l'église de Notre Dame de Vimoutiers souhaite sensibiliser un large public à la restauration de cet orgue unique dans l'Orne construit par Aristide de Cavaillé-Coll, maître facteur d'orgue du 19<sup>e</sup> siècle et de réputation mondiale.  
 Tél. : 06.83.59.27.79

**27 avril**  
**FLERS** (Forum)  
*Così fan tutte*,  
 opéra de chambre  
 Tél. : 02.33.64.21.21. **SN61**

**les 1<sup>er</sup> et 24 mai,**  
**3, 14, 21 et 24 juin**  
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
 (Eglise Ste Madeleine)  
*Concerts d'orgue*  
 Tél. : 02.33.38.27.09.

**6 mai**  
**ALENÇON**  
 (Auditorium)  
*Ensemble baroque*  
*de Limoges*,  
 musique baroque  
 Tél. : 02.33.29.16.96. **SN61**

**10 mai**  
**MORTAGNE-AU-PERCHE**  
 (Carré du Perche)  
*Hommage à Sidney Bechet*  
 avec Christian Morin Trio  
 Tél. : 02.33.85.11.18.

**21 mai**  
**MOUTIERS-AU-PERCHE**  
 (Eglise)  
*Musique italienne du 17<sup>e</sup> siècle*  
 par l'ensemble William Bird, voix et orgue  
 Tél. : 02.33.73.91.22.

**30 mai**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**  
 (Les jardins de la Mansonnière)  
*Duo Castaldi*,  
 musique du XVII<sup>e</sup>  
 Tél. : 02.33.26.73.24.

**6 juin**  
**MENIL-HUBERT-SUR-ORNE**



*Concert de harpe celtico-poitevine suivi d'un bal.*  
 Tél. : 06.31.25.12.84.

**PRÉAUX-DU-PERCHE**  
 (Eglise)  
*Concert Sérénade*, duo clarinette et guitare  
 Tél. : 02.33.73.58.91.

**7 juin**  
**TAILLEBOIS**  
*Le chant des cailloux*, après-midi musical au bord de la Rouvre...  
 Tél. : 06.31.25.12.84.

**20 juin**  
**SÉES** (Cathédrale)  
*Concert d'orgue* avec Olivier Latry, organiste de Notre Dame de Paris, à l'occasion de l'inauguration de l'orgue.  
 Tél. : 02.33.81.79.70.

**26 juin**  
**COUDEHARD** (Eglise)  
*Tempo Slavia*,  
 musique du monde  
 Tél. : 02.33.31.90.90.  
 Tél. : 02.33.67.38.61. **ODC**



**Du 17 au 20 juin**  
**FLERS** (Forum)  
**Les Vibrations**,  
 au programme :

**17 juin** :  
 Thérèse, Berry  
**18 juin** :  
 Jean-Michel Piton,  
 les nuits noires  
 de monde  
**20 juin** :  
 Maxime Le Forestier  
 A noter le 20 juin  
 (salle Louaintier),  
*les Vibramômes*  
 avec Enfantalage  
 d'Aldebert

Billetterie ouverte  
 à partir du 5 mai.  
 Tél. : 02.33.31.90.90. **ODC**

**27 juin**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**  
 (Les jardins de la Mansonnière)  
*Debussy et Mozart*  
 par le Trio Mélisande  
 Tél. : 02.33.26.73.24.

**MORTAGNE-AU-PERCHE**  
 (Eglise)  
*Les musicales de Mortagne*,  
 classique  
 Tél. : 02.33.85.11.18.

**28 juin**  
**SÉES** (Cathédrale)  
*Dogora*, chant choral  
 Tél. : 02.33.81.79.70.

### En concert à la Luciole, à Alençon

**22 avril** - Felipecha, pop folk  
**24 avril** - Alefa ! jazz et musiques improvisées  
**29 avril** - Benjamin Diamond, électro-pop psychédélique  
**6 mai** - Sophie Hunger, jazz folk, Peter Von Poehl, folk-pop  
**8 mai** - Java, trash musette, hip-hop raggae  
**13 mai** - Bensé, pop folk  
**16 mai** - Manu Dibango  
**27 mai** - Alain Schneider, chanson jeune public  
**29 mai** - Grand Corps Malade, slam  
**4 juin** - Oxmo Puccino, jazz, hip-hop



**6 juin** - Anis,  
 folk blues,  
 reggae soul

**10 juin** - Naïve New Beaters, électro pop rock  
**17 juin** - Success, électro rock  
**20 juin** - Highlight Tribe, électro  
 Tél. : 02.33.32.83.33.

### SORTIES

© V. Klecka



**A partir du 17 avril**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**  
*Ouverture des jardins de la Mansonnière*  
 Tél. : 02.33.26.73.24.

**18 avril**  
**GACÉ** (Centre ville)  
*Les rues en fête*, 3<sup>e</sup> festival  
 Tél. : 02.33.35.40.49.

**19 avril**  
**NOCÉ** (Maison du Parc)  
*Les oiseaux des chemins*, sortie nature  
 Tél. : 02.33.25.70.10

**19 avril**  
**MANTILLY**  
*Circuit des poiriers en fleurs*, découverte en vtt, en car ou à pied et dégustation chez les producteurs  
 Tél. : 02.33.38.71.27.

**25 avril**  
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
*Visite guidée du quartier Belle époque*  
 Tél. : 02.33.37.85.66.

**26 avril**  
**FLERS**  
*Visite guidée de la ville sur le thème de la reconstruction*  
 Tél. : 02.33.64.66.04.

**16 mai**  
**ALENÇON** (Hôtel du Département)  
*Pierres en lumières. Concert de la Schola.*  
 Tél. : 02.33.81.60.00. poste 1217  
 lire également en pages 2 et 19

**16 mai**  
**NOCÉ** (Maison du parc)  
*Balade contée.* Tél. : 02.33.25.70.10.

**16 et 17 mai**  
**FLERS** (Forum)  
*Ornenbulle*, fête de la bande dessinée et de l'image  
 www.ornenbulle.com

**16 et 17 mai**  
**CERISY-BELLE-ETOILE** (Maison familiale et rurale)  
*Festival des arts floraux et paysagers*  
 Tél. : 02.33.98.43.70.

**30 mai**  
**RÉMALARD** (Place Castle Cary)  
*La fête du jeu.* Tél. : 02.33.25.40.75.

**31 mai**  
**CERISY-BELLE-ETOILE**  
*Fête des rhodos*, suivi d'un concert du Diabl' dans la fourche  
 Tél. : 02.33.66.52.62.

**13 et 14 juin**  
**CROUTTES** (Prieuré St Michel)  
*6<sup>e</sup> fête des plantes et de l'artisanat d'art*  
 Tél. : 02.33.39.15.15

**BAGNOLES-DE-L'ORNE** (au pied du château)  
*Fête des plantes*  
 Un parterre d'exception pour la première fête des plantes où seront réunis des professionnels choisis pour la qualité de leur production et leur passion végétale. Des conseils à cueillir pour jardiniers amateurs.  
 Tél. : 02.31.75.31.00.

### RENDEZ-VOUS

#### 17<sup>e</sup> festival choral des collèges et lycées de l'Orne

*Les palmes d'Orne*, est le nouveau spectacle proposé par les choristes de 22 établissements de l'Orne\*.  
 Des Choristes au Titanic, de Jules et Jim à Rocky, de Shrek au Livre de la jungle, 700 choristes proposent de retrouver des décennies de cinéma grâce aux chansons entrecoupées de saynètes originales ou écrites par les élèves du groupe théâtral du collège F. Leclerc de Longny-au-Perche.



- 26 mai à Mortagne-au-Perche (Carré du Perche)
- 29 mai à Alençon (Théâtre)
- 9 juin à Flers (Forum)
- 16 juin à Argentan (Salle des fêtes)  
 Tél. : 02.33.73.04.38. ou  
 Tél. : 02.33.12.45.50.

\*Les collèges Jean-Racine, St Exupéry, Louise-Michel et Balzac d'Alençon, Truffaut d'Argentan, Roger Martin du Gard de Bellême, Notre Dame de Briouze, Sacré Cœur de Domfront, Georges-Brassens d'Ecouché, Sévigné et Jean-Monnet de Flers, Jean-Moulin de Gacé, Molière, Dolto et Foch de L'Aigle, Notre-Dame et Jacques-Brel de La Ferté-Macé, Louis-Grenier du Mêle-sur-Sarthe, Félix-Leclerc de Longny-au-Perche, André-Collet de Moulins-la-Marche et St Rémi de Tinchebray. Le lycée Marguerite de Navarre d'Alençon.

# SPORTS

**18 et 19 avril**  
**AUNAY-LES-BOIS** (Circuit)  
Championnat de Normandie  
Tél. : 02.33.36.88.10.

**19 avril, 3 et 10 mai, 14 juin**  
**ALENÇON** (Hippodrome)  
Réunions hippiques  
Tél. : 02.33.28.02.90.

**25 avril**  
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
34<sup>e</sup> randonnée cyclomotoriste,  
Bagnoles -  
Mont St Michel - Bagnoles  
Tél. : 02.33.38.15.37.  
Tél. : 08.75.21.09.07.

**30 avril**  
**ARGENTAN**  
Les 10 km d'Argentan



**9 et 10 mai**  
**DAMIGNY**  
(gymnase de l'IUT)  
Tennis de table,  
tournoi international

**10 mai**  
**FLERS**  
Premières foulées du Hazé,  
course de 10 km  
Tél. : 06.64.05.31.34.

**16 mai**  
**BELLÈME** (Golf)  
Trophée golf Perce-neige  
Tél. : 01.47.17.19.30.  
[www.perce-neige.org](http://www.perce-neige.org)

**16 et 17 mai**  
**FLERS - LE MONT ST MICHEL**  
VTT, 20<sup>e</sup> randonnée les  
chemins du Mont  
Tél. : 02.33.65.06.75.

**17 mai**  
**RADON**  
Course d'orientation,  
demi-finale des championnats

**23 et 24 mai**  
**HARAS-DU-PIN**  
CSO poneys, championnat  
de l'Orne et SHF  
Tél. : 02.33.36.68.68.

**31 mai**  
**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
Combiné des Andaines,  
épreuves multisports  
Tél. : 02.33.30.72.74.

**Du 4 au 7 juin**  
**AUNAY-LES-BOIS**  
(Circuit de karting)  
Karting, championnat  
de France Grand Prix open  
Tél. : 02.33.36.88.10.



**7 juin**  
**RADON**  
Trail d'Ecouvres  
Tél. : 02.33.80.27.48.

**12 et 13 juin**  
**GACÉ** (Gymnase du  
collège Jean-Moulin)  
Gala de patinage  
Tél. : 02.33.39.50.70.

**13 et 14 juin**  
**HARAS-DU-PIN**  
Championnat de Normandie  
CSO des As et des équipes  
Tél. : 02.33.36.68.68.

**14 juin**  
**ALENÇON**  
Cyclotourisme, 37<sup>e</sup> randonnée  
des 3 sommets  
Tél. : 02.33.26.62.44.  
Tél. : 02.33.26.50.05.

**BAGNOLES-DE-L'ORNE**  
Concours de saut d'obstacles  
Tél. : 02.33.30.89.22.

**20 juin**  
**ARGENTAN** (Stade G. Saint)  
Athlétisme, meeting  
international Groupama-  
ville d'Argentan  
Tél. : 06.65.70.20.81.  
Tél. : 02.33.35.25.99.

# SALONS, FOIRES & MARCHÉS

**3 mai**  
**LA FERTÉ-MACÉ**  
Marché aux fleurs et exposition  
de voitures anciennes

**3 mai et 7 juin**  
**LA ROCHE D'OÛTRE**  
Marché du terroir  
Tél. : 02.31.59.13.13.

**Du 4 mai au 1<sup>er</sup> juin**  
**BAGNOLES-DE-L'ORNE** (Centre d'animation)  
Salon de peintures et sculptures,  
rencontres artistiques d'Andaine  
Tél. : 02.33.37.97.50.

**Du 21 au 24 mai**  
**L'AIGLE** (Hall du Grû et centre ville)  
Les 4 jours de l'Aigle, foire expo et fête foraine  
Tél. : 02.33.84.16.16.

**31 mai**  
**HARAS-DU-PIN**  
Marché du terroir et technique  
de randonnée d'équitation loisirs  
Tél. : 02.33.36.68.68.

**31 mai et 1<sup>er</sup> juin**  
**LA PERRIÈRE**  
Marché d'art  
Tél. : 02.33.73.35.49.



## Nécý fête les arts

**Du 16 au 24 mai >** Salon de  
peintures et sculptures  
**23 et 24 mai >** Salon de l'artisanat  
Tél. : 02.33.35.91.21.

**6 juin**  
**L'AIGLE**  
(Salle de Verdun)  
Salon du livre  
pour enfant  
Tél. : 02.33.24.28.98.

# CONFÉRENCES

**24 avril**  
**MONTORMEL** (Mémorial)  
L'invasion de l'Orne en 1940, par Y. Duprez  
Tél. : 02.33.31.25.42. **ODC**

**25 avril et 16 mai**  
**ARGENTAN** (Médiathèque F. Mitterrand)  
« Holà, vos papiers », enquête  
au coeur des fonds anciens  
Tél. : 02.33.67.02.50.

**8 juin**  
**ST-CYR-LA-ROSIÈRE** (Ecomusée)  
Créer et entretenir une mare  
Tél. : 02.33.73.48.06.

**26 juin**  
**L'AIGLE** (Centre culturel des Tanneurs)  
Boris Vian par Laurent Perreaux,  
rencontre littéraire  
Tél. : 02.33.84.16.19.

**Du 8 au 19 juin**  
**NOCÉ** (Maison du Parc)  
Les buissonnières,  
animations pour les  
publics malvoyant et  
malentendant.  
Tél. : 02.33.25.70.10.



**13 juin**  
**LA MESNIÈRE**  
Troc' music, brocante musicale,  
concerts, exposition.  
[www.lamesniere.com](http://www.lamesniere.com)

**18 juin**  
**DOMFRONT**  
4<sup>e</sup> tour de Normandie, parade de voitures  
anciennes. Tél. : 06.28.32.47.49.

## Les visites guidées dans les espaces naturels sensibles

- La Roche d'Oûtre à St Philibert-sur-Orne, 26 avril et 14 juin
- Le marais du Grand Hazé à Briouze, 7 et 28 juin
- Le Vaudobin et les georges du Meillon à Guéprei, 18 avril, 23 mai et 20 juin  
Tél. : 02.33.62.34.65.

# ATELIERS

**Du 16 au 18 avril**  
**AUNOU-SUR-ORNE**  
Stage de formation de conteuses et conteurs  
Tél. : 06.28.06.68.67.

**19 avril et 3 mai**  
**ST-CÉNERI-LE-GÉREI**  
(Les jardins de la Mansonière)  
Création de mobiles, moins de 12 ans  
Tél. : 02.33.26.73.24.

**24 avril**  
**ALENÇON** (Archives Départementales)  
Au-delà de l'état civil, les autres  
sources de l'histoire des familles,  
initiation à la recherche  
Tél. : 02.33.81.23.00.

**25 avril**  
**ALENÇON** (Théâtre)  
Danse contemporaine, initiation  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SN61**

**27 mai**  
**ALENÇON** (Théâtre)  
Initiation au trapèze  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SN61**

**ST-CYR-LA-ROSIÈRE**  
L'écomusée du Perche vous propose  
un panel de stages :



**19 avril, découvrir**  
le cheval  
en famille,  
les soins au  
cheval.  
**25 avril, s'initier**  
à l'apiculture,  
la vie de l'abeille.  
**17 mai, s'initier**  
au four à bois,  
cuisine à l'âtre.

**17 mai, découvrir le cheval en**  
famille, ferrage d'un cheval.  
**30 mai, s'initier à l'apiculture, la**  
communication chez l'abeille.  
**31 mai, découvrir le jardin,**  
jardinons au naturel.  
**14 juin, s'initier à la restauration**  
de l'habitat rural.  
**21 juin, découvrir le cheval en famille,**  
s'initier à la bourrellerie et l'attelage.  
Tél. : 02.33.73.48.06.

**17 mai**  
**NOCÉ** (Maison du Parc)  
Les couleurs végétales, fabrication d'encre  
Tél. : 02.33.25.70.10.

**24 mai**  
**NOCÉ** (Maison du Parc)  
Balade attelée naturaliste  
Tél. : 02.33.25.70.10.

**6 juin**  
**SÉGRIE-FONTAINE** (Salle Marcel-Robine)  
Découverte des danses du Poitou  
Tél. : 06.31.25.12.84.

**ALENÇON** (Centre d'art contemporain)  
L'art brut, découpage, collage et  
assemblage, de 6 à 10 ans.  
Tél. : 02.33.29.16.96. **SN61**

**13 juin**  
**NOCÉ** (Maison du Parc)  
Comment faire un potager biologique ?  
Tél. : 02.33.25.70.10.



Colin Field, citoyen britannique d'origine germanique, a créé au bar du Ritz, un mythique cocktail qui a fait le tour du monde.

Colin Field

## Un ambassadeur du Calvados au bar du Ritz

**Le Serendipity, « union sacrée » du Calvados et du champagne, est devenu un must des cocktails. Son créateur, Colin Field, barman du Ritz, vient animer à Bagnoles-de-l'Orne les 13<sup>e</sup> Trophées Internationaux des Calvados Nouvelle Vogue.**

Place Vendôme, Paris. Ici, tout est mythique ! Le Ritz bien sûr, grand hôtel de luxe où l'on cultive autant l'art de vivre que la discrétion. La quiétude du bar Hemingway, l'un des plus célèbres du monde, ses boiseries, ses cuirs, ses cocktails. Et Colin Field, le barman, l'homme qui a redonné une âme à ce lieu habité par la mémoire de l'écrivain américain qui traversa, en reporter de guerre, la Normandie de l'été 1944.

Colin Field a été deux fois distingué meilleur barman du monde par le magazine américain Forbes. Barman ? Il est plus que cela ! On dit plutôt « bartender », pour mieux signifier qu'il ne s'agit pas simplement de servir à boire, mais d'animer un lieu, de trouver chaque soir

le cocktail qui conviendra très exactement au visiteur, très connu souvent.

Dans ce décor respectueusement immuable, cette créativité inspirée a donné naissance au cocktail Serendipity, composé il y a quinze ans environ, pour un client. Colin Field raconte : « Il a goûté et il a dit : « Serendipity ! ». C'est une exclamation qui signifie que l'on vient de trouver ce que l'on a toujours cherché, sans bien savoir qu'on le cherchait. » Cette « évidence » est un heureux dosage de « Calvados AOC jeune, de jus de pomme clarifié, très important pour l'aspect visuel, d'une pincée de sucre, de quelques feuilles de menthe fraîche et de champagne. L'alliance du Calvados et du champagne, c'est toute la France qui s'exprime. »

### « Toute une page pour le Calvados »

Depuis, le Serendipity a fait le tour du monde, entraînant Calvados et produits cidricoles dans son sillage. Colin Field avoue un tendresse certaine pour le Calvados et ceux qui le distillent : « Je suis subjugué par leur dynamisme. Ils ont une grande passion pour leurs produits. »

Il en est devenu lui-même un grand spécialiste et un ardent défenseur. Membre du comité éditorial du Larousse Encyclopédique de la cuisine aux côtés des Robuchon, Ducasse, Hermet..., Colin Field y a fait de la place pour le Calvados : « La précédente édition ne lui avait accordé qu'un petit paragraphe qui ne me plaisait pas. Nous en avons fait toute une page. »

Dans son « Larousse des cocktails », comme dans ses cours de cocktails dispensés au Ritz chaque samedi, il n'a pas manqué d'ériger le Serendipity au rang des grands

classiques. Et c'est tout naturellement que les promoteurs des Trophées du Calvados Nouvelle Vogue ont demandé à cet amoureux de Paris et de la nuit, d'être l'ambassadeur de leur terroir. Il s'y prête avec bonheur cette année encore, rejoignant Bagnoles-de-l'Orne pour la 13<sup>e</sup> édition des Trophées.

Cet esprit libre se bat, avec l'association des barmen de France (ABF), pour imposer un concours du meilleur ouvrier de France et du meilleur apprenti, catégorie barman. Il ne veut pas juger les créations des barmen en compétition pour les Trophées. Volubile, artiste, aimant le micro et la scène (comme lorsque Jane Birkin lui a demandé de parler du cocktail préféré de Serge Gainsbourg devant 2 000 personnes), il se préfère en animateur et promoteur du « bon goût normand. »

« On est là, dit-il, pour faire connaître le Calvados, le pommeeau, les AOC cidricoles. Lorsque les produits sont bons, ils méritent d'être connus. Depuis 15 ans, grâce au Ritz, je suis invité un peu partout dans le monde. Souvent, lors de ces soirées officielles, le cocktail vedette est le Serendipity. Récemment, à Chicago, nous en avons servi 1 000 dans la soirée ». Mieux qu'une promotion, presque un marché... ■

**Le Serendipity : Calvados, jus de pomme clarifié, sucre, menthe fraîche et champagne. « L'alliance du Calvados et du champagne, c'est toute la France qui s'exprime. »**

#### > Le cocktail préféré de Johnny Depp

Colin Field aime parler de ses cocktails, du bar Hemingway, mais il parle peu de lui, citoyen britannique, aux origines à la fois allemandes et afrikaners. Et encore moins de ses clients célèbres qui ont adopté le cocktail Calvados champagne. Il ne cite qu'un nom, celui de Johnny Depp. L'acteur vient savourer le cocktail au creux de l'après-midi, bavardant avec Colin, s'éclipant discrètement à l'ouverture du bar.

#### > Règle d'or : la simplicité

« Les plus grands cocktails, ceux qui durent, ne sont souvent composés que de trois ingrédients. Un alcool de base, une seule source de sucre, un produit qui apporte un parfum, du pétillant... On ne met pas un



ingrédient sans raison. » Comment faire alors ? « Vous choisissez un alcool, vous humez et vous écrivez ce qu'il vous inspire. Vous le goûtez, vous écrivez... Et ainsi de suite. »

#### > Trophées Internationaux des Calvados Nouvelle Vogue

150 barmen venus de 13 pays sont en compétition chaque année pour les finales des Trophées Internationaux des Calvados Nouvelle Vogue, organisés par l'Interprofession des appellations cidricoles (IDAC). La 13<sup>e</sup> édition quitte la Côte normande pour Bagnoles-de-l'Orne (le 6 avril). La compétition est ouverte au public. Les candidats auront 5 ou 7 minutes pour imaginer des cocktails autour du Calvados.

Renseignements : 02 31 75 31 00

## Livres



**Le livre de Mademoiselle Pauline**  
TOME 2 (DOMFRONT 1921-1939)  
de Daniel Yvetot

La suite de la chronique Du côté de chez Beauclerc, débutée avec « O mon Pays Domfront ! – 1900-1920 », un journal de la province ouvert sur les actualités de la France et du monde. Mêmes premiers rôles que dans l'épisode précédent : Léandre Vezard, Chevalier, champion des arts, de la science et du voyage. Avec, ici et là, quelques « guest stars », style Mitterrand ou Lazareff. Le grand premier rôle, cette fois, revient à Mademoiselle Pauline, la Normande idéale du Groupe Blandes et Coëffes, dans toutes les fêtes de Domfront et de Paris. Et par la grâce de Pauline, de Champsecret, toujours le « bonheur est dans l'air ».

Edition : Orep. 39 €



**Les guides 2009**  
**Bienvenue à la ferme**

Hébergement en Normandie et Saveur de nos terroirs, deux guides pour organiser une virée à la campagne et déguster les produits de la ferme.

Gratuit et à demander auprès de la Chambre régionale d'agriculture.



Auteur Ornaïs

**Apprentissage de l'anonymat**  
de Cédric Dessaint

C'est vrai que je n'ai jamais rien fait de conséquent dans ma vie. Je travaille pour un label musical médiocre. Je vis seul dans un petit appartement de banlieue. Mes seuls amis sont des amis d'enfance sans qu'il faille y voir une quelconque fidélité... Il s'agit davantage de paresse. Mais tout ça va changer, car j'ai décidé de résister ! Avec un projet simple : retirer de la circulation médiatique Éva, kidnapper la nouvelle Star des adolescents, rendre à l'anonymat cette chanteuse préfabriquée. Après tout, si les célèbres le sont, c'est uniquement grâce à nous !

Editions : Michel Champendal  
Prix : 18 €



**Argentan et ses environs au Moyen Age**

Actes de la journée d'études tenue à Argentan le samedi 29 mars 2003, organisée par le Conseil général de l'Orne, la ville d'Argentan, la Communauté de Communes du Pays d'Argentan et le Centre de recherches archéologiques et historiques anciennes et médiévales.

Edition : Conseil général de l'Orne. 20 €



Editeur Ornaïs

**Autos portraits**  
de Gérald Massée.  
Dessins de Paul Bittar

Gérald Massé établit avec cet ouvrage, une typologie personnelle des automobilistes. Il brosse 35 portraits dans lesquels chaque lecteur pourra reconnaître ses voisins de route ou de rue, les membres de sa famille, ses amis ou lui-même. Avec malice, l'auteur met à jour nos habitudes, nos manies et nos conformismes de conduite. Avec dérision, il révèle dans ces histoires les instincts parfois primaires des conducteurs.

Edition : Reflect Editions. 14 €

## Musique



Groupe Ornaïs

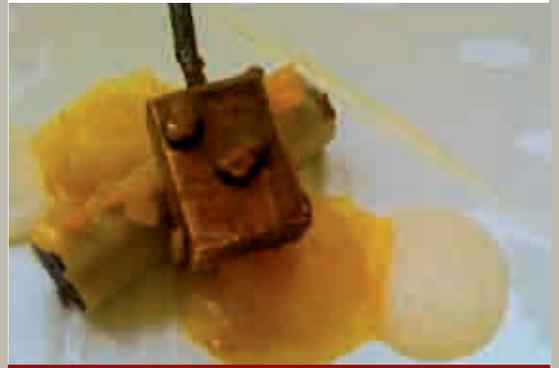
**Amor&Psych**  
nouvel album de Dreed

Dreed, c'est avant tout la rencontre de trois musiciens et de trois univers artistiques différents. C'est aussi une réelle envie d'explorer les contrées reculées de leurs imaginaires, dans un monde paradoxal à la fois suave et animal. Textes incisifs et sensibles, section rythmique énergique et riffs de guitare efficaces. Bref un style bien à part, une identité forte faite d'un melting pot de rock, de jungle et de funk avec quelques influences gainsbouriennes.

Pour se le procurer : [www.dreed.fr](http://www.dreed.fr) . 12 €

## Cuisine

**Fines ravioles ananas et mangues et esquimaux glacés à la réglisse.**



Proposée par Arnaud Viel, Hostellerie de la Renaissance à Argentan - tél. : 02.33.36.14.20.

### INGRÉDIENTS

**Marché pour quatre personnes :**

- 1 mangue
- 1 ananas
- 450 gr de sucre
- 20 gr de beurre
- 2 gousses de vanille
- 250 gr d'eau
- 8 jaunes d'œuf
- 500 gr de crème liquide
- 4 feuilles de gélatine
- 10 rouleaux de bonbons réglisse

Pour la décoration, prévoir 8 bâtons de réglisse et du chocolat noir fondu

**Progression de la recette :**

#### **Le tartare de mangues**

Eplucher et tailler en très petits dés la mangue, suer au beurre (20gr) et au sucre (100 gr), laisser compoter légèrement avec une 1/2 gousse de vanille.

#### **Les ravioles d'ananas**

Eplucher l'ananas, tailler des fines tranches, les disposer dans un plat. Faire bouillir 100 gr d'eau avec 100 gr de sucre et la 1/2 gousse de vanille, verser dans le plat et couvrir avec un papier film, laisser refroidir.

#### **Le parfait glacé à la réglisse**

Mélanger les jaunes d'œufs, 200 gr de sucre, 50 gr d'eau au bain-marie dans un cul de poule afin d'obtenir un mélange mousseux. Faire tremper dans l'eau froide la gélatine, l'essorer et la faire fondre, incorporer la gélatine au mélange précédent, laisser refroidir. Faire monter la crème liquide comme une chantilly.

Faire fondre les bonbons réglisse.

Incorporer la crème montée, les bonbons réglisse fondus au mélange précédent refroidi, verser dans un moule rectangle de 4 cm de hauteur.

Mettre au congélateur.

#### **Le sirop de vanille**

Porter à ébullition 100 gr d'eau, 50 gr de sucre et une gousse de vanille coupée en deux, laisser réduire à consistance sirupeuse.

#### **Le dressage**

Pour monter les ravioles, poser une tranche d'ananas, une cuillère à café de tartare de mangues et poser dessus une tranche d'ananas, en faire 3 par personne. Tailler le parfait glacé en cube, le piquer avec un bâton de réglisse, le tremper dans du chocolat noir fondu et le poser sur l'assiette en prévoir deux par personne, ajouter sur le raviole le sirop de vanille et servir.

